

# סידור בכל לבבך

SIDDUR B'CHOL L'VAV'CHA  
WITH ALL YOUR HEART

CONGREGATION BEIT SIMCHAT TORAH  
New York, New York

*An LGBT Synagogue for People of All Sexual Orientations and Gender Identities*

מַה טוֹבוּ אֱהָלֶיךָ יַעֲקֹב מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ יִשְׂרָאֵל.  
 מַה טוֹבוּ אֱהָלֶיךָ לֵאחַ מִשְׁכְּנוֹתֶיךָ רָחֵל.  
 וְאֲנִי בְּרֹב חֶסֶדְךָ אָבוֹא בֵּיתְךָ,  
 אֲשַׁתְּחֶוּהָ אֶל הַיֵּכָל קֹדֶשְׁךָ בִּירְאָתְךָ.  
 יְהוָה אֶהְבֵּתִי מְעֹז בֵּיתְךָ וּמְקוֹם מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ.  
 וְאֲנִי אֲשַׁתְּחֶוּהָ וְאֶכְרַעָה אֶבְרָכָהּ לִפְנֵי יְהוָה עֹשִׂי.  
 וְאֲנִי תִפְלִיתִי לָךְ יְהוָה עַת רָצוֹן.  
 אֱלֹהִים בְּרֹב חֶסֶדְךָ עֲנֵנִי בְּאֵמֶת יִשְׁעֶךָ.  
 במדבר כד:ה, תהלים ה:ח, צה:ו, סט:יד

*Mah tovu ohalecha Ya'akov mishk'notecha Yisra'el.*  
*Mah tovu ohalayich Le'ah mishk'notayich Rachel.*  
*Va'ani b'rov chasd'cha avo veitecha,*  
*Eshtachaveh el heichal kodsh'cha b'yiratecha.*  
*Adonai ahavti m'on beitecha umkom mishkan k'vodecha.*  
*Va'ani eshtachaveh v'echra'ah evr'chah lifnei Adonai osi.*  
*Va'ani t'filati l'cha Adonai et ratson.*  
*Elohim b'rov chasdecha aneini be'emet yishecha.*

The biblical Bil'am, overcome by the divine spirit as he looked upon the encampments of the Children of Israel, spoke the first words of *mah tovu* as a blessing on their households even though he had been commanded to curse them. We include the names of our matriarchs Leah and Rachel in our description of the households of Israel both as feminists and because we know that all kinds of families are deserving of blessing. So often families that include lesbians, gay men, bisexuals, and transgender people are the objects of curses or pity and not of the blessing we deserve. Invoking our matriarchs as well as our patriarchs, we extend blessing to all of our families in all of their constellations: families of choice, households headed by two people or by one person, families that include people of color, families with children and without, Jews and non-Jews.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת אַחִים גַּם יַחַד.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת נָשִׁים\* גַּם יַחַד.

הִנֵּה מַה טוֹב וּמַה נְעִים שֶׁבֶת כָּלָנוּ יַחַד.

\*יש אומרים "אָחִיּוֹת".

תהלים קלג:א

How good and pleasant it is for all of us to dwell together in community.

Psalms 133:1

*Hineh mah tov umah na'im shevet achim gam yachad.*

*Hineh mah tov umah na'im shevet nashim\* gam yachad.*

*Hineh mah tov umah na'im shevet kulanu yachad.*

\*Some say achayot.

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד, literally “How good and pleasant it is when brothers dwell together” has been adapted in many egalitarian communities by adding a second line to include *nashim* (women) or *achayot* (sisters). In a GLBT community we know that listing women in addition to men or sisters as well as brothers still does not include all of us. Binary gender categories do not encompass all of us, and so a prayer that is meant to be a celebration of gathering in community can achieve the opposite: emphasizing how transgender and intersex people are too often left out. Therefore in our siddur we include a third line: הנה מה טוב ומה נעים שבת כלנו יחד “How good and pleasant it is when all of us dwell together.”

Many Jewish rituals are performed while “sitting together” as a group: we sit together in the Sukkah and eat our meals under the stars, surrounded by nature; we sit together around the Seder table on Passover and exchange stories of liberation and freedom; we sit together on Shavuot and study Torah all night long; we sit shiva together and mourn the loss of a loved one. How good and pleasant it is to sit together tonight, as we welcome Shabbat as a community. —Ian Chesir-Teran

## שַׁבַּת הַמַּלְכָּה

הַחֲמָה מֵרֹאשׁ הָאֵילָנוֹת נִסְתַּלֶּקָה.  
בָּאוּ וְנִצֵּא לִקְרֹאת שַׁבַּת הַמַּלְכָּה.  
הִנֵּה הִיא יוֹרֶדֶת הַקְדוּשָׁה הַבְּרוּכָה.  
וְעַמָּה מַלְאָכִים צְבֵא שָׁלוֹם וּמְנוּחָה.  
בָּאִי בָּאִי הַמַּלְכָּה בָּאִי בָּאִי הַכֹּלָה.  
שָׁלוֹם עֲלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם.

— חיים נחמן ביאליק

## THE SHABBAT QUEEN

The sun has disappeared below the treetops.  
Come, let us welcome the Shabbat Queen.  
Here she is, descending towards us. She is holiness and blessing.  
And with her a host of angels of peace and of rest.  
Welcome, Queen. Welcome, Bride.  
Peace be unto you, angels of peace.

—Hayyim Nachman Bialik

*Hachamah meirosh ha'ilanot nistalkah.*  
*Bo'u v'neitsei likrat shabbat hamalkah.*  
*Hineh hi yoredet hak'doshah hab'ruchah.*  
*V'imah malachim ts'va shalom um'nuchah.*  
*Bo'i bo'i hamalkah, bo'i bo'i hakalah.*  
*Shalom aleichem malachei hashalom.*

יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחָמָן מְשׁוֹךְ עֲבֹדְךָ אֶל רְצוֹנְךָ.  
 יְרוּץ עֲבֹדְךָ כְּמוֹ אֵיל יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוֹל הַדָּרֶךְ.  
 יַעֲרֹב לוֹ יְדִידוֹתֶיךָ מִנֶּפֶת צוּף וְכָל טָעַם.

הַדּוֹר נָאָה זִיו הָעוֹלָם נִפְשֵׁי חוֹלֵת אֲהַבְתֶּךָ.  
 אָנָּה אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ בְּהִרְאוֹת לָהּ נֶעַם זִיוְךָ.  
 אִזְּ תִתְחַזֵּק וְתִתְרַפָּא וְהִיְתָה לָהּ שְׂפִיחַת עוֹלָם.

וְתִיק יִהְיֶה נָא רַחֲמֶיךָ וְחוּס נָא עַל בֶּן אוֹהֶבְךָ.  
 כִּי זֶה כְּמָה נִכְסוֹף נִכְסוֹף לְרִאוֹת בְּתַפְאֶרֶת עֲזֶךָ.  
 אָנָּה אֵלִי מַחְמַד לְבִי חוֹשָׁה נָא וְאֵל תִּתְעַלֵּם.

הַגִּלָּה נָא וּפְרוֹשׁ חֲבִיב עָלֶי אֶת סִכַּת שְׁלוֹמְךָ.  
 תֹּאִיר אֶרֶץ מִכְבוֹדְךָ נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בָּךְ.  
 מַהֵר אָהוּב כִּי בָּא מוֹעֵד וְחַנּוּנִי כִּימֵי עוֹלָם.

*Y'did nefesh av harachaman m'shoch avdach el r'tsonach.  
 Yaruts avdach k'mo ayal yishtachaveh el mul hadarach.  
 Ye'erav lo y'didutach minofet tsuf v'chol ta'am.*

*Hadur na'eh ziv ha'olam nafshi cholat ahavatach.  
 Anah el na r'fa na lah b'harot lah no'am zivach.  
 Az tit'hazek v'titrape v'haitah lah shifchat olam.*

*Vatik yehemu na rachamecha v'chus na al ben ohavach.  
 Ki zeh kamah nichsof nichsaf lirot b'tiferet uzach.  
 Ana Eli machmad libi chushah na v'al titalam.*

*Higaleh na ufros chaviv alai et sukkat sh'lomach.  
 Ta'ir erets mik'vodach nagilah v'nism'chah bach.  
 Maher ahuv ki va mo'ed v'choneini kimei olam.*

Soul mate, Source of Compassion, I am yours. Pull me into your desire.  
Like a deer I will run to You, then fall, humbled by your beauty.  
Delight me with your love, sweeter than honey, sweeter than any taste.

Radiant. Beautiful. Light of the world. My soul is sick with love for You.  
Please God, please, heal me, show me the sweetness of your light.  
Then I will be strengthened and healed, and I will belong to you forever.

I know your compassion. Be gentle with me; I was invented by your love.  
I want only to be enveloped in your embrace, to see into your magnificent strength.  
Please, my God, my heart's beloved, have mercy for me. Do not hide from me.

Reveal Yourself to me, and shelter me, my love, under your sukkah of peace.  
Illuminate the world with your radiance and all will rejoice in You.  
Hurry, Love, the time is near; love me, as in days of old.

---

This version of *y'did nefesh* is based on the original manuscript discovered in the library of the Jewish Theological Seminary. The Hebrew ending *-ach*, though associated with the feminine in modern Hebrew, is a common masculine suffix in biblical and rabbinic Hebrew. Sephardic *siddurim* almost exclusively use this form when addressing God. We include it here to open ourselves to different ways of addressing God.

## שבת שבת שבת שבת שבת!

זאָל זײַן שבת!

שבת זאָל זײַן! שבת זאָל זײַן!  
שבת אויף דער גאַנצער וועלט.

שלום שלום שלום שלום שלום!  
זאָל זײַן שלום!

שלום זאָל זײַן! שלום זאָל זײַן!  
שלום אויף דער גאַנצער וועלט.

ליבע ליבע ליבע ליבע ליבע!

זאָל זײַן ליבע!

ליבע זאָל זײַן, ליבע זאָל זײַן!  
ליבע אויף דער גאַנצער וועלט.

Shabbes! There should be Shabbes for the whole world!

Peace! There should be peace for the whole world!

Love! There should be love for the whole world!

*Shabbes, shabbes, shabbes, shabbes, shabbes.**Zol zayn shabbes.**Shabbes zol zayn. Shabbes zol zayn.**Shabbes af der gantzer velt.**Sholem, sholem, sholem, sholem, sholem.**Zol zayn sholem.**Sholem zol zayn. Sholem zol zayn.**Sholem af der gantzer velt.**Libe, libe, libe, libe, libe.**Zol zayn libe.**Libe zol zayn. Libe zol zayn.**Libe af der gantzer velt.*

## הדלקת נרות של שבת

ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם אשר קדשנו במצותיו,  
וצונו להדליק נר של שבת.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who sanctifies us with the *mitsvot* and commands us to light the Shabbat candles.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu, b'mitsvotav v'tsivanu l'hadlik ner shel Shabbat.*

Благословен Ты, Господь Бог наш, Владыка вселенной, освятивший нас своими заповедями и заповедавший нам зажигать субботние свечи.

As these candles give light to all who behold them,  
so may we, by our lives, give light to all who behold us.

As their brightness reminds us of generations of Israel who have kindled light,  
so may we, in our day, be among those who kindle light.

## CANDLES OF YOUR SOUL

May the one who makes light for a blessing be blessed.  
May the one who creates every moment be blessed.  
May the one who sustains us forever be blessed.  
May the one who surrounds and protects us be blessed.  
May the one who caresses and fills us be blessed.  
May these candles we light be a blessing to all forever. Amen.

—Danny Maseng



May our hearts be lifted,  
Our spirits refreshed,  
As we light the Sabbath candles.

—Marcia Falk

יְתְרוֹמָם לִבֵּנוּ  
תְּשׁוּבָב נַפְשֵׁנוּ  
בְּהַדְלֵקֶת נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

## הַדְלֵקַת נֵרוֹת שֶׁל יוֹם טוֹב

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,  
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל [שַׁבָּת וְשֶׁל] יוֹם טוֹב.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who sanctifies us with the *mitsvot* and commands us to light the (Shabbat and) festival candles.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kid'shanu b'mitsvotav  
v'tsivanu l'hadlik ner shel (Shabbat v'shel) yom tov.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהֶחֱיָנוּ וְקִיַּמְנוּ וְהִגִּיעָנוּ לַזְמַן הַזֶּה.

Blessed are you, Adonai, our God, Creator of the Universe, who has given us life,  
sustained us, and enabled us to reach this day.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam, shehecheyanu v'kiy'manu  
v'higi'anu lazman hazeh.*

שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם מַלְאֲכֵי הַשָּׁרֵת מַלְאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאֲכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאֲכֵי עֲלִיּוֹן  
מִמֶּלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְאָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא.

*Shalom aleichem malachei hasharet malachei elyon  
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Bo'achem l'shalom malachei hashalom malachei elyon  
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Barchuni l'shalom malachei hashalom, malachei elyon  
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

*Tseitchem l'shalom malachei hashalom malachei elyon  
Mimelech mal'chei ham'lachim hakadosh baruch hu.*

שלום עליכם, מלאכים פֿיינע,

שלום עליכם, מלאכים מיינע,

שלום עליכם, עלטער און קינד,

שבת קודש איז אָצינד.

גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת

שלום עליכם עלטער און קינד,

שבת קודש איז אָצינד.

שלום עליכם, גוטע פֿריינד,

שבת קודש איז דאָך היינט,

שלום עליכם אַלע מענטשן,

שלום עליכם, ליבער שבת.

גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת, גוט שבת

שלום עליכם אַלע מענטשן,

שלום עליכם, ליבער שבת.

*Sholom aleykhem, malokhim fayne,*

*Sholom aleykhem, malokhim mayne,*

*Sholom aleykhem, elter un kind,*

*Shabbes koydesh iz atsind.*

*Gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes,*

*Sholom aleykhem, elter un kind,*

*Shabbes koydesh iz atsind.*

*Sholom aleykhem, gute fraynd,*

*Shabbes koydesh iz dokh haynt,*

*Sholom aleykhem ale mentshn,*

*Sholom aleykhem, liber Shabbes.*

*Gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes, gut shabbes,*

*Sholom aleykhem ale mentshn,*

*Sholom aleykhem, liber shabbes.*

**לְכוּ נִרְנְנָה לַיהוָה**  
 נְקַדְמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה  
 כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה  
 אֲשֶׁר בִּידוֹ מַחְקֵרֵי אֶרֶץ  
 אֲשֶׁר לוֹ הַיָּם וְהוּא עֹשֶׂהוּ  
 בָּאוּ נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה  
 כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ  
 הַיּוֹם אִם בָּקְלוּ תִשְׁמָעוּ:  
 אֵל תִּקְשׁוּ לִבְבְּכֶם כַּמְרִיבָה  
 אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם  
 \*אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר  
 וְהֵם לֹא יָדְעוּ דְרָכִי:  
 אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי  
 תְהִלִּים צֶה

נִרְיַעָה לְצוֹר יִשְׁעֵנוּ:  
 בְּזִמְרוֹת נִרְיַע לוֹ:  
 וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל כָּל אֱלֹהִים:  
 וְתוֹעֲפוֹת הָרִים לוֹ:  
 וַיִּבְנֶשֶׁת יָדָיו יִצְרוּ:  
 נִבְרָכָה לִפְנֵי יְהוָה עֲשֵׂנוּ:  
 וְאַנְחֵנוּ עִם מַרְעִיתוֹ וְצֹאן יָדוֹ  
 כִּיּוֹם מָסָה בַּמִּדְבָּר:  
 בַּחֲנוּנִי גַם רָאוּ פִּעְלִי:  
 וְאָמַר עִם תַּעֲיִ לִבָּב הֵם  
 אִם יִבְאוּן אֵל מְנוּחָתִי:

*L'chu n'ran'nah ladonai nari'ah l'tsur yisheinu.*

*N'kadmah fanav b'todah bizmirot nari'a lo.*

*Ki El gadol Adonai umelech gadol al kol elohim.*

*Asher b'yado mechk'rei arets v'to'afot harim lo . . .*

*\*Arba'im shanah akut b'dor va'omar am to'e leivav hem*

*V'hem lo yadu d'rachai*

*Asher nishbati v'api im y'vo'un el m'nuchati*

## שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ

שִׁירוֹ לַיהוָה בָּרְכוּ שְׁמוֹ  
 סִפְרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ  
 כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד  
 כִּי כָל אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלִילִים  
 הוּד וְהָדָר לִפְנֵי  
 הָבוּ לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים  
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ  
 הִשְׁתַּחֲווּ לַיהוָה בְּהִדְרַת קֹדֶשׁ  
 אָמְרוּ בְּגוֹיִם יְהוָה מֶלֶךְ  
 יִדִּין עַמִּים בְּמִישָׁרִים:  
 \*יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ  
 יַעֲלוּ שָׂדֵי וְכָל אֲשֶׁר בּוֹ  
 לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא  
 יִשְׁפֹּט תֵּיבֵל בְּצֶדֶק  
 תִּהְיֶה צוֹ

שִׁירוֹ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ:  
 בִּשְׁרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יִשְׁעֵתוֹ:  
 בְּכָל הָעַמִּים נִפְלְאוּתוֹ:  
 נוֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים:  
 וַיְהוֶה שָׁמַיִם עָשָׂה:  
 עוֹז וְתִפְאֶרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ:  
 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעוֹז:  
 שְׂאוּ מִנְחָה וּבֵאוּ לְחִצְרוֹתָיו:  
 חִילוּ מִפְּנֵי כָל הָאָרֶץ:  
 אֵף תִּכּוֹן תֵּיבֵל כָּל תְּמוּט  
 יִרְעַם הָיִם וּמִלְאוּ:  
 אֲזִי יִרְנְנוּ כָּל עֲצֵי יַעַר:  
 כִּי בָא לִשְׁפֹּט הָאָרֶץ  
 וְעַמִּים בְּאַמוּנָתוֹ:

*Shiru ladonai shir chadash shiru ladonai kol ha'arets.  
 Shira ladonai barchu sh'mo basru miyom l'yom y'shu'ato.  
 Sapru vagoyim k'vodo b'chol ha'amim nifl'otav.  
 Ki gadol Adonai umhulal m'od nora hu al kol elohim.  
 Ki kol elohei ha'amim elilim vadonai shamayim asah.  
 Hod v'hadar l'fanav oz v'tiferet b'mikdasho.  
 Havu ladonai mishp'chot amim havu ladonai kavod va'oz.  
 Havu ladonai k'vod sh'mo s'u minchah uvo'u l'chatsrotav.  
 Hishtachavu ladonai b'hadrat kodesh chilu mipanav kol ha'arets.  
 Imru vagoyim Adonai malach af tikon teivel bal timot  
 yadin amim b'meisharim.  
 \*Yism'chu hashamayim v'tagel ha'arets yiram hayam umlo'o.  
 Ya'aloz sadai v'chol asher bo az y'ran'nu kol atsei ya'ar.  
 Lifnei Adonai ki va ki va lishpot ha'arets  
 Yishpot teivel b'tsedek v'amim be'emunato.*

# יהוה מלך תגל הארץ

ענן וערפל סביביו

אש לפניו תלך

האירו ברקיו תבל

הרים בדונג נמסו מלפני יהוה

הגידו השמים צדקו

יבשו כל עבדי פסל

השתחוו לו כל אלהים:

שמעה ותשמח ציון

למען משפטיך יהוה:

כי אתה יהוה עליון

מאד נעלית

\*אהבי יהוה שנאו רע

מיד רשעים יצילים:

\*\*אור זרע לצדיק

שמחו צדיקים ביהוה

תהלים צו

ישמחו איים רבים:

צדק ומשפט מכון בסאו:

ותלהט סביב צריו:

ראתה ותחל הארץ:

מלפני אדון כל הארץ:

וראו כל העמים כבודו:

המתהללים באילים

ותגלנה בנות יהודה

על כל הארץ

על כל אלהים:

שמר נפשות חסידיו

ולישרי לב שמחה:

והודו לזכר קדשו:

\* Ohavei Adonai sin'u ra shomer nafshot chasidav  
Miyad r'sha'im yatsilem.

\*\* Or zaru'a latsadik ulyishrei lev simchah.  
Simchu tsadikim badonai v'hodu l'zeicher kodsho.

מזמור

## שִׁירוֹ לַיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ

הוֹשִׁיעָה לּוֹ יְמִינוּ

הוֹדִיעַ יְהוָה יְשׁוּעָתוֹ

זָכַר חֲסִדּוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ

רָאוּ כָּל אַפְסֵי אֶרֶץ

הָרִיעוּ לַיהוָה כָּל הָאָרֶץ

זָמְרוּ לַיהוָה בְּכִנּוֹר

בַּחֲצָצְרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר

יִרְעַם הָיָם וּמִלֵּאוּ

נְהָרוֹת יִמְחֲאוּ כָף

\*\*לִפְנֵי יְהוָה כִּי בָא לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ

וְעַמִּים בְּמִישָׁרִים:

תְּהִלִּים צח

כִּי נִפְלְאוֹת עָשָׂה

וַיִּרְוַע קִדְשׁוֹ:

לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גְּלָה צְדָקָתוֹ:

לְבֵית יִשְׂרָאֵל

אֵת יְשׁוּעָת אֱלֹהֵינוּ:

פָּצְחוּ וּרְנְנוּ וְזָמְרוּ:

בְּכִנּוֹר וְקוֹל זָמְרָה:

הָרִיעוּ לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ יְהוָה:

תִּבֵּל וַיִּשְׁבִּי בָהּ:

יַחַד הָרִים יִרְנְנוּ:

יִשְׁפֹּט תִּבֵּל בְּצֶדֶק

\*Zamru ladonai b'chinor, b'chinor v'kol zimrah.

Bachatsotsrot v'kol shofar, hariu lifnei hamelech Adonai.

Yiram hayam umlo'o, teivel v'yoshvei vah.

Neharot yimcha'u chaf, yachad harim y'raneinu.

\*\*Lifnei Adonai ki va lishpot ha'arets, yishpot teivel b'tsedek

V'amim b'meisharim.

יהוה מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים  
 יהוה בְּצִיּוֹן גָּדוֹל  
 יוֹדוּ שִׁמְךָ גָּדוֹל וְנוֹרָא  
 וְעַז מֶלֶךְ מִשְׁפָּט אֶהֱב  
 מִשְׁפָּט וְצִדְקָה בִּיעֲקֹב  
 רוֹמְמוּ יְהוה אֱלֹהֵינוּ  
 קְדוֹשׁ הוּא:  
 מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בְּכֹהֲנָיו  
 קִרְאוּ אֶל יְהוה  
 \*בְּעֹמֹד עֲנֵן יְדַבֵּר אֲלֵיהֶם  
 יְהוה אֱלֹהֵינוּ אֶתְּה עֲנִיתָם  
 וְנִקֵּם עַל עֲלִילֹתָם:  
 \*\*רוֹמְמוּ יְהוה אֱלֹהֵינוּ  
 כִּי קְדוֹשׁ יְהוה אֱלֹהֵינוּ:  
 תְּהִלִּים צט

יֹשֵׁב כְּרוּבִים תִּנּוּט הָאָרֶץ:  
 וְרַם הוּא עַל כָּל הָעַמִּים:  
 קְדוֹשׁ הוּא:  
 אֶתְּה כּוֹנֵנֶת מִיִּשְׂרָאֵל  
 אֶתְּה עֹשֶׂת:  
 וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲדָם רַגְלָיו  
 וְשִׁמּוֹאֵל בְּקִרְאֵי שְׁמוֹ  
 וְהוּא יַעֲנֵם:  
 שְׁמְרוּ עֲדוֹתָיו וְחֹק נָתַן לָמוֹ:  
 אֵל נִשְׂא הָיִיתָ לָהֶם  
 וְהִשְׁתַּחֲוּוּ לַהֲרָ קְדָשׁוֹ

\*B'amud anan y'daber aleihem shamru eidotav v'chok natan lamo.  
 Adonai Eloheinu atah anitam El nosei hayita lahem  
 V'nokem al alilotam.

\*\*Rom'mu Adonai Eloheinu v'hishtachavu l'har kodsho  
 Ki kadosh Adonai Eloheinu.



עומדים.

מזמור לדוד

**הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים**

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ

קוֹל יְהוָה עַל הַמַּיִם

יְהוָה עַל מַיִם רַבִּים:

קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָזִים

וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל

קוֹל יְהוָה חֹצֵב לַהֲבוֹת אֵשׁ:

יָחִיל יְהוָה מִדְּבַר קָדֵשׁ:

וַיַּחֲשֹׁף יַעֲרוֹת

\*יְהוָה לַמַּבּוּל יָשָׁב

יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן

תְּהַלִּים כֵּט

יושבים.

הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז:

הִשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה בְּהַדְרַת קָדֵשׁ:

אֵל הַכְּבוֹד הַרְעִים

קוֹל יְהוָה בְּכַחַת קוֹל יְהוָה בְּהָדָר:

וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן:

לְבָנוֹן וְשִׁרְיוֹן כְּמוֹ בֶן רִאמִּים:

קוֹל יְהוָה יָחִיל מִדְּבַר

קוֹל יְהוָה יַחֲלִיל אֵיּלוֹת

וּבְהִיכְלוֹ כָּלוּ אִמֵּר כְּבוֹד:

וַיֵּשֶׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם:

יְהוָה יִבְרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

*Mizmor l'David**Havu l'adonai b'nei elim havu l'adonai kavod va'oz.**Havu l'adonai k'vod sh'mo hishtachavu l'adonai b'hadrat kodesh.**Kol Adonai al hamayim El hakavod hir'im**Adonai al mayim rabim. Kol Adonai bako'ach kol Adonai behadar.**Kol Adonai shover arazim vaishaber Adonai et arzei hal'vanon.**Vayarkidem k'mo eigel l'vanon v'siryon k'mo ven r'eimim.**Kol Adonai chotsev lahavot esh. Kol Adonai yachil midbar**Yachil Adonai midbar kadesh. Kol Adonai y'cholel ayalot**Vayechesof y'arot uv'heichalo kulo omer kavod.**\*Adonai lamabul yashav vayeishev Adonai melech l'olam.**Adonai oz l'amo yiten Adonai y'varech et amo vashalom.*

## לְכָה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

שָׁמּוֹר וְזָכוֹר בְּדִבּוּר אֶחָד      הַשְׁמִיעֵנוּ אֵל הַמִּיָּחָד  
יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד      לְשֵׁם וּלְתַפְאֶרֶת וּלְתִהְיֶינָה.

לְכָה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

לְקִרְאָת שַׁבָּת לָכּוּ וְנִלְכָּה      כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה  
מֵרֹאשׁ מְקֵדֶם נְסוּכָה      סוּף מַעֲשֵׂה בְּמַחֲשָׁבָה תִּחְלָה.

לְכָה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

מְקֻדָּשׁ מֶלֶךְ עִיר מְלוּכָה      קוֹמִי עָאִי מִתּוֹךְ הַהֶפְכָּה  
רַב לָךְ שַׁבָּת בְּעַמְּקֵי הַבְּכָא      וְהוּא יַחֲמוֹל עָלֶיךָ חֶמְלָה.

לְכָה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

הַתְנַעֲרִי מֵעַפָּר קוֹמִי      לְבִשִּׁי בְּגָדֵי תִפְאֶרֶתְךָ עָמִי  
עַל יָד בֶּן יִשִּׁי בֵּית הַלַּחֲמִי      קִרְבָּה אֶל נַפְשִׁי גְאֻלָּה.

לְכָה דוּדִי לְקִרְאָת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

*L'chah dodi likrat kalah, p'nei shabbat n'kab'lah.  
Shamor v'zachor b'dibur echad, hishmi'anu el hamyuchad  
Adonai echad ush'mo echad, l'shem ultiferet v'lit'hilah.  
L'chah dodi....*

*Likrat shabbat l'chu v'neilchah, ki hi m'kor hab'rachah  
Meirosh mikedem n'suchah, sof ma'aseh b'machashavah t'chilah.  
L'chah dodi....*

*Mikdash melech ir m'luchah, kumi ts'i mitoch hahafeichah  
Rav lach shevet b'emek habacha, v'hu yachamol alayich chemlah.  
L'chah dodi....*

*Hitna'ari mei'afar kumi, livshi bigdei tifartech ami  
Al yad ben yishai beit halachmi, korvah el nafshi g'alah.  
L'chah dodi....*

הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי      כִּי בָּא אוֹרֶךְ קוֹמִי אוֹרִי  
עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דְּבָרִי      כְּבוֹד יְהוָה עָלֶיךָ נִגְלָה.

לְכֵה דוֹדִי לִקְרֹאת כָּלֵה פָּנִי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי      מָה תִּשְׁתַּחֲוִי וּמָה תִּהְיֶה  
בְּךָ יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי      וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלָּה.

לְכֵה דוֹדִי לִקְרֹאת כָּלֵה פָּנִי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

וְהָיוּ לְמִשְׁסָּה שְׂאֵסִיד      וְרַחֲקוּ כָּל מִבְלָעִיד  
יִשִּׁישׁ עָלֶיךָ אֱלֹהֶיךָ      כְּמִשּׁוֹשׁ לֵב בְּאַהֲבָה.

לְכֵה דוֹדִי לִקְרֹאת כָּלֵה פָּנִי שַׁבַּת נִקְבְּלָה.

*Hitor'ri hitor'ri, ki va orech kumi ori*  
*Uri uri shir dabeiri, k'vod Adonai alayich niglah.*

*L'chah dodi....*

*Lo teivoshi v'lo tikalmi, ma tishtochachi umah tehemi*  
*Bach yechesu aniyei ami, v'nivn'tah ir al tilah.*

*L'chah dodi....*

*V'hayu limshisah shosayich, v'rachaku kol m'valayich*  
*Yasis alayich elohayich kimsos lev b'ahavah.*

*L'chah dodi....*

כְּמִשּׁוֹשׁ לֵב בְּאַהֲבָה/*kimsos lev b'ahavah*. The joy of the divine relationship with the people Israel is compared to the unique happiness of the heart or the soul rejoicing in love. While the traditional text reads כְּמִשּׁוֹשׁ חֲתָן עַל כָּלֵה/*kimsos chatan al kalah*, as a bridegroom rejoices with his bride, we expand the metaphor to embrace many configurations of love, knowing that our love for God—and God's love for us—encompasses the great diversity of love we may experience in our lives: romantic love regardless of sexual orientation, love between friends, between parents and children, love between other family members, and love within a community.

יָמִין וְשְׂמֹאל תִּפְרוֹצִי      וְאֵת יְהוָה תַּעֲרִיצִי  
עַל יַד אִישׁ בֶּן פָּרֶצִי      וְנִשְׁמָחָה וְנִגִּילָה.

לָכָה דוֹדִי לִקְרֹאת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

עומדים ופונים לשער הכניסה ומשתחוים ב"בואי כלה".

בּוֹאִי בְּשָׁלוֹם עֲטֶרֶת שְׂכִינָה      גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִדָּה  
תּוֹךְ אַמּוּנֵי עַם סֻגְלָה      בּוֹאִי כָלָה בּוֹאִי כָלָה.

לָכָה דוֹדִי לִקְרֹאת כָּלָה פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה.

*Yamin usmol tifrotsi, v'et Adonai ta'aritsi*

*Al yad ish ben partsi, v'nism'cha v'nagilah.*

*L'chah dodi....*

*Bo'i v'shalom ateret sh'chinah, gam b'simchah uvtsoholah*

*Toch emunei am s'gulah, bo'i chalah bo'i chalah.*

*L'chah dodi....*

*ateret sh'chinah* שְׂכִינָה We celebrate the union of lovers of all sexual orientations and gender identities like the love between the Divine Presence and the People Israel. Therefore, rather than using the metaphor of God as Israel's husband (בַּעֲלָה/*ba'alalah*), we sing of uniting the Shabbat queen with the emanation of God known as the Shechinah, thus expanding the metaphor to include all of us.

You shall spread out to the right and the left  
And adore God  
In the age of redemption  
We will be glad and rejoice

Come, my love, to greet the bride  
Let us welcome Shabbat.

*We stand and face the entrance, bowing and turning on bo'i chalah to greet the Sabbath queen.*

Come in peace, crown of God  
In gladness and joy  
Amid the faithful of a nation loved by God,  
Come in O bride, come in O bride.

Come, my love, to greet the bride  
Let us welcome Shabbat.

אבלים נכנסים כאן והקהל מברך אותם:  
הַמָּקוֹם יְנַחֵם אֶתְכֶן/אֶתְכֶם בְּתוֹךְ שְׁאֵר אֲבֵלִים וַיָּבִיֵא לָכֶם שְׁלוֹם.

יש אומרים:  
הַמָּקוֹם יְנַחֵם אֶתְכֶן/אֶתְכֶם בְּתוֹךְ שְׁאֵר אֲבֵלֵי צִיּוֹן וִירוּשָׁלַיִם.

*Mourners enter at this time. The congregation welcomes them:*

May God comfort you among all who mourn and bring you peace.

*Some say:*

May God comfort you among all the mourners of Zion and Jerusalem.

*Hamakom y'nachem etchen/etchem betoch sha'ar aveilim v'yavi lachem shalom.*

*Hamakom y'nachem etchen/etchem b'toch sh'ar aveilei Tsion v'Y'rushalayim.*

מזמור שיר ליום השבת:

**טוב להודות ליהוה**

להגיד בבקר חסדך

עלי עשור ועלי נבל

כי שמחתני יהוה בפעלך

\*מה גדלו מעשיך יהוה

איש בער לא ידע

בפרח רשעים כמו עשב

להשמידם עדי עד:

כי הנה איביך יהוה

יתפרדו כל פעלי און:

ותרם כראים קרני

ותבט עיני בשורי

\*\*צדיק כתמר יפרח

שתולים בבית יהוה

עוד ינובון בשיבה

להגיד כי ישר יהוה

תהלים צב

ולזמר לשמך עליון:

ואמונתך בלילות:

עלי הגיון בכנור:

במעשי ידיך ארנן:

מאד עמקו מחשבתך:

וכסיל לא יבין את זאת:

ויציצו כל פעלי און

ואתה מרום לעולם יהוה:

כי הנה איביך יאבדו

בלתי בשמן רענן:

בקמים עלי מרעים תשמענה אזני:

בארז בלבנון ישגה:

בחצרות אלהינו יפריחו:

דשנים ורעננים יהיו:

צורי ולא עולתה בו:

*Mizmor shir l'yom hashabbat.*

*Tov l'hodot ladonai ulzamer l'shimcha elyon.*

*L'hagid baboker chasdecha ve'emumat'cha baleilot.*

*Alei asor va'alei navel alei higayon b'chinor.*

*Ki simachtani Adonai b'fo'olecha b'ma'asei yadecha aranen.*

*\*Mah gadlu ma'asecha Adonai m'od amku machsh'votcha...*

*\*\*Tsadik katamar yifrach k'erez balvanon yisgeh.*

*Sh'tulim b'veit Adonai b'chatsrot Eloheinu yafrichu.*

*Od y'nuvun b'seivah d'sheinim v'ra'ananim yihyu.*

*L'hagid ki yashar Adonai tsuri v'lo avlatah bo.*

עומדים.

בעל/ת תפילה :

בָּרְכוּ אֶת יְהוָה הַמְּבָרָךְ:

משתחוים ב"ברוך"

קהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

בָּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

יושבים.

עומדים.

בעל/ת תפילה :

בָּרְכוּ אֶת \*יְהוָה הַמְּבָרָכֶת:

משתחוים ב"ברוכה"

קהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

בְּרוּכָה \*יְהוָה הַמְּבָרָכֶת לְעוֹלָם וָעֶד:

יושבים.

\*קרי: "שְׁכִינָה"

*Barchu et Adonai ham'vorach.*

*Baruch Adonai ham'vorach  
l'olam va'ed.*

*Barchu et Sh'chinah ham'vorechet.*

*B'ruchah Sh'chinah ham'vorechet  
l'olam va'ed.*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
אֲשֶׁר בִּדְבָרוֹ מַעְרִיב עַרְבִים בְּחִכְמָה פּוֹתֵחַ שְׁעָרִים,  
וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִנִים,  
וּמַסְדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרִצּוֹנוֹ.  
בוֹרֵא יוֹם וָלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר.  
\*וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה,  
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּעְרִיב עַרְבִים:

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam,  
asher bidvaro ma'ariv aravim, b'chochmah potei'ach sh'arim,  
u'vitvunah m'shaneh itim umachalif et hazmanim,  
um'sader et hakochavim b'mishm'rotehem barakiya kirtsono.  
Borei yom valailah, golel or mipnei choshech, v'choshech mipnei or.*

*\*Uma'avir yom u'meivi lailah, umavdil bein yom uvein lailah,  
Adonai ts'va'ot sh'mo. El chai v'kayam tamid yimloch aleinu l'olam va'ed.  
Baruch atah Adonai, hama'ariv aravim.*



Praised are you, Eternal One, our God, Ruler of all time and space,  
Whose word brings on the evening dusk.

With wisdom, You open the gates of dawn;  
With understanding, You make time pass and seasons change.

You arrange the stars in the sky according to your plan.

You create day and night, rolling light into darkness, darkness into light.

\*You cause the day to fade away and bring on night;  
You separate day and night.

Source of All Forces is your name.  
Living and Everlasting One, rule over us forever and ever.

Praised are You, Eternal One, who brings on evening's dusk.

---

הכוכבים במשמרותיהם / “The stars in the sky” can be difficult to discern from the urban sidewalk. The dusk is an elusive guest. So what can we moderns, we city-dwellers make of the *ma'ariv aravim*? Perhaps the prayer functions not just to glorify Creation, as our ancestors presumably intended. But, like the rosy, clouded sunset over the ink-blue Hudson, like the moon rising fast and large over the Queens skyline, the *ma'ariv aravim* comes not just to sanctify Creation, but to remind us, simply, that it is there.—Liz Galst

I hear and behold God in every object . . .  
 Why should I wish to see God better than this day?  
 I see something of God each hour of the twenty-four,  
 and each moment then:  
 In the faces of men and women I see God, and in my own  
 face in the glass,  
 I find letters from God dropt in the street, and every  
 one is sign'd by God's name,  
 And I leave them where they are, for I know that  
 wheresoe'er I go  
 Others will punctually come forever and ever.

—Walt Whitman

#### LET EVENING COME

Let the light of late afternoon  
 shine through chinks in the barn, moving  
 up the bales as the sun moves down.

Let the cricket take up chafing  
 as a woman takes up her needles  
 and her yarn. Let evening come.

Let dew collect on the hoe abandoned  
 in long grass. Let the stars appear  
 and the moon disclose her silver horn.

Let the fox go back to its sandy den.  
 Let the wind die down. Let the shed  
 go black inside. Let evening come.

To a bottle in the ditch, to the scoop  
 in the oats, to air in the lung  
 let evening come.

Let it come, as it will, and don't  
 be afraid. God does not leave us  
 comfortless, so let evening come.

—Jane Kenyon

Lift up your eyes, look up.

Who created these stars?

Who marshals them in order?

Have you not known? Have you not heard?

It is God who forms the mountains and creates the winds.

The heavens declare the glory of God.

The firmament proclaims God's handiwork.

God is the Eternal. God does not faint or grow weary.

God gives power to the weak, and to the tired, God gives increased strength.

For everything there is a season, and a time for every matter under the sun.

A time to weep and a time to laugh; a time to mourn and a time to dance.

A time to seek and a time to lose.

God has made everything beautiful in its due time.

God has appointed the sun to rule by day,

And the moon to mark the seasons.

Let the beauty of God be upon the work of our hands.

May the consciousness of God's presence make joyous our days and years.

Praised is God, God of times and seasons,

Whose word brings on evening.

וּמַעֲבִירָה יוֹם וּמַבִּיאָה לַלַּיְלָה, וּמַבְדִּילָה בֵּין יוֹם וּבֵין לַלַּיְלָה  
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמָהּ. אֵל חַיָּה וְקַיָּמַת תְּמִיד תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.  
בְּרוּכָה אַתָּה יְהוָה הַמַּעֲרִיבָה עֶרְבִים:

אַהֲבַת עוֹלָם, בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ, אָהֲבָתָּ.  
 תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּתָּ.  
 עַל כֵּן, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, בְּשֹׂכְבֵינוּ וּבְקוֹמֵנוּ נִשְׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ  
 וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.  
 כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיָה יוֹמָם וְלַיְלָה.  
 \*וְאַהֲבָתְךָ אֶל תַּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.  
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

*Ahavat olam, beit Yisra'el amcha, ahavata.*

*Torah umitsvot chukim umishpatim otanu limad'ta.*

*Al ken, Adonai Eloheinu, b'shochbenu uvkumeinu nasi'ach b'chukecha*

*v'nismach b'divrei toratecha uv'mitsvotecha l'olam va'ed.*

*Ki hem chayeinu v'orech yameinu uvahem nehgeh yomam valailah.*

*\*V'ahavat'cha al tasir mimenu l'olamim.*

*Baruch atah Adonai ohev amo Yisra'el.*

מַמְשִׁיכִים ב"שְׁמַע יִשְׂרָאֵל", עַמ' 88.

We look at other people thinking everything must work for them because they have the right kind of body, or they have a lover, but we don't know what goes on inside, or what it is to look at the world through their eyes, or experience through their skin. They may not have the same body issues as we do, but they may have others. Everyone has something about them that they feel isn't "perfect"—if only my nose were bigger and more masculine, or if I were taller, or if I were in a different gendered body altogether. While some of us may feel the need to change our physical form to match our insides, ultimately it's a journey of loving and embracing ourselves. And this seems to be a core part of what it means to be human. —David Harrison

יחיד/ה אומר/ת:

אל מֶלֶךְ נֶאֱמָן

יש מכסים את העיניים ב"שִׁמְעַ יִשְׂרָאֵל".

שִׁמְעַ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה | אֶחָד:

בלחש:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

*When alone say:*

*El melech ne'eman*

*Some people cover their eyes when they say Sh'ma Yisrael.*

Hear O Israel, the Eternal is our God, the Eternal One Alone!

*In a whisper:*

Blessed be God's ruling Presence, forever and ever.

*Sh'ma Yisra'el Adonai Eloheinu Adonai echad.*

*Baruch shem k'vod malchuto l'olam va'ed.*

וְאַהֲבַתְּ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים  
הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיֶיךָ וּדְבַרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ  
בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאָזְנוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ  
לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבִשְׁעֶרֶיךָ:

And you shall love the Eternal, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your strength. And these words that I command you on this day, place them in your heart. Teach them to the generations to come; speak of them when you are at home and when you walk on your journeys, when you lie down and when you rise. Bind them as a sign upon your hand, and set them between your eyes. Write them on the doorposts of your house and on your gates.

Deuteronomy 6:4–9

*V'ahavta et Adonai Elohecha b'chol l'vav'cha uv'chol nafsh'cha uv'chol m'odecha.  
V'hayu had'varim ha'eileh asher anochi m'tsav'cha hayom al l'vavecha. V'shinantam  
l'vanecha v'dibarta bam b'shivt'cha b'veitecha uvlecht'cha vaderech uvshochb'cha  
uvkumecha. Ukshartam l'ot al yadecha v'hayu l'totafot bein einecha. Uchtavtam al  
m'zuzot beitecha uvish'arecha.*

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שְׁמִיעוּ אֶל־מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר  
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְלַעֲבֹדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטַּר־אֲרָצְכֶם  
 בְּעֵתוֹ יוֹרֵה וּמִלְקוֹשׁ וְאֶסְפַּת דִּגְנוֹךְ וְתִירֹשְׁךָ וְיִצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב בְּשִׂדְךָ  
 לְבִהְמֶתְךָ וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ: הִשְׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־יִפְתָּה לְבַבְכֶם וְסָרְתֶם וַעֲבַדְתֶּם  
 אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְחָרָה אַף־יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם  
 וְלֹא־יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל־הָאָרֶץ  
 הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם  
 וְקִשְׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדֶתֶם אֹתָם  
 אֶת־פְּנִיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:  
 וְכִתְבֶתֶם עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל־  
 הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

דברים יא:יג-כא

And if you truly listen to the commandments that I command to you today, to love the Eternal, your God, and to serve God with all your hearts and with all your souls; then I will give rain to your land in its season, the early rains and the late rains, so that you may gather your grain, your wine, and your oil. And I will give you grass upon your fields for your cattle, and you will eat and be sustained. Be careful, lest your hearts be led astray and you turn to worshipping other gods and bowing down to them. Then God's anger will flare up against you and the sky will be sealed and no rains will fall and the earth will not yield its produce, and you will be forced to flee this good land that God is giving to you. Place these words on your hearts and on your souls and bind them as a sign on your hands and set them between your eyes. Teach them to the generations to come, speaking of them when you are at home and when you walk on your journeys, when you lie down and when you rise. Write them on the doorposts of your house and on your gates; so your days and the days of the next generations may be many in the land that the Eternal promised to give your ancestors as long as the heavens remain above the earth.

Deuteronomy 11:13–21

---

It is not necessary to read this paragraph of the *Sh'ma* as a literal statement about divine reward and punishment. In a world whose survival depends partly on the human capacity to value creation and care for it wisely, it is possible to interpret the passage more naturalistically. If we are able to develop an ecological consciousness, if we treat the earth with respect, if we are aware that we are embedded in a great web of life of which God is the ultimate source and sustainer, then the earth will bear fruit for us and the rain will come in its season. But if we believe we can trample on or transcend the constraints of nature, if we forget the sacredness of all things and make idols of our own wealth and power, “the earth will not grant its produce,” and both we and our world may perish.

—Judith Plaskow



וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל־פְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם  
 צִיצִית עַל־כְּנָפֵי בְּגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־צִיצִית הַכֶּנָּף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה  
 לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא  
 תִּתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־אַתֶּם זֹנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ  
 וַעֲשִׂיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי וְהֵייתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר  
 הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:  
 יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: אָמֵן  
 במדבר טו:לז-מא

And God spoke to Moshe, saying: Speak to the Israelites and tell them to make *tsitsit* for themselves on the corners of their clothes throughout their generations, placing on the *tsitsit* one blue thread. These will be your *tsitsit*, and when you see them you will remember all of the Eternal's commandments and you will fulfill them, so that you will not wander after the shallow and destructive objects of your hearts and eyes. Do this so that you will remember, and fulfill all my commandments and become holy for your God. I am the Eternal your God, who brought you out of Egypt to be your God. I am the Eternal, your God.

Numbers 15:37-41

**אֵמֶת** וְאַמוּנָה כָּל זֹאת וְקִיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֵין זִוְלָתוֹ,  
וְאַנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מִלִּפְנֵי הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל הָעָרִיצִים.  
הָעוֹשֶׂה גְדוּלוֹת עַד אֵין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר. הַשֵּׁם נִפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא  
נָתַן לָמוֹט רִגְלָנוּ. הַמְדְּרִיכָנוּ עַל בָּמוֹת אוֹיְבֵינוּ, וְיָרֵם קִרְיָנוּ עַל כָּל שׁוֹנְאֵינוּ.  
הָעוֹשֶׂה לָנוּ נְסִים בְּפִרְעֹה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֲדַמַּת בְּנֵי חָם. וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ  
יִשְׂרָאֵל מֵעֲבָדוֹת לַחֲרוֹת עוֹלָם. הַמַּעֲבִיר בְּנֵינוּ בֵּין גִּזְרֵי יָם סוּף אֶת רוֹדְפֵיהֶם  
וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טָבַע. וְרָאוּ בְּנוֹתָיו גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְּחוּ וְהוֹדוּ לִשְׁמוֹ,

בַּעַל/ת תְּפִילָּה:

**\*וּמַלְכוּתוֹ** בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מֹשֶׁה וּמִרְיָם וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לַךְ עָנוּ שִׁירָה  
בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כָּלֶם:

הַקָּהַל עִם בַּעַל/ת תְּפִילָּה:

**\*\*מִי כַמְכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ. נוֹרָא תַהֲלוֹת עֲשֵׂה פֶלֶא:**

בַּעַל/ת תְּפִילָּה:

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בְּנֵיךָ בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה וּמִרְיָם, זֶה אֵלֵינוּ עָנוּ וְאָמְרוּ:

הַקָּהַל עִם בַּעַל/ת תְּפִילָּה:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

בַּעַל/ת תְּפִילָּה:

**וְנֶאֱמַר** כִּי פָדָה יְהוָה אֶת יַעֲקֹב, וַיִּגְאֹלוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֹל יִשְׂרָאֵל:

*\*Umalchuto b'ratson kiblu aleihem. Mosheh u'Mir'yam uvnei Yisra'el l'cha anu shirah  
B'simchah rabah v'amru chulam:*

*\*\*Mi chamochah ba'eilim Adonai, mi kamochah nedar bakodesh. Nora t'hilot oseh fele.  
Malchut'cha ra'u vanecha bokei'a yam lifnei Mosheh u'Mir'yam zeh Eli anu v'amru:  
Adonai yimloch l'olam va'ed.*

*V'ne'emar ki fadah Adonai et Ya'akov, ugalo miyad chazak mimenu.  
Baruch atah Adonai ga'al Yisra'el.*

We acknowledge as true and trustworthy that there is but one universal God, and that to God's service Israel stands eternally committed.

We recognize in God the power that has enabled us to triumph over defeat, persecution, and oppression.

It was God who redeemed us from Egyptian slavery and delivered us from the despotism of the pharaohs.

For God wills that we be free to use our powers in holy service, and not be bound to the arbitrary rule of any mortal.

Whenever human rulers usurp divine authority and exploit the people, those tyrants' hearts are hardened, their arrogance writes their doom.

Therefore we will never be discouraged nor dismayed when unrighteous powers rise up to destroy us.

Though enemy hosts pursue us, we shall remember how our ancestors were saved at the Sea of Reeds.

BA'AL/AT TEFILLAH:

\*We therefore repeat the words of triumph with which Moshe and Miriam gave thanks.

CONGREGATION AND BA'AL/AT TEFILLAH:

\*\*“Who among the mighty compares with You, Eternal One!

Whose holiness is as glorious as yours!

Praised as awesome, doing wonders.”

BA'AL/AT TEFILLAH:

Your children beheld your majesty when the sea parted before Moshe and Miriam.

“This is my God,” they responded in song,

CONGREGATION AND BA'AL/AT TEFILLAH:

“The Eternal shall reign forever and ever!”

BA'AL/AT TEFILLAH:

And it was said:

“The Eternal has rescued Ya'akov, redeemed him from a mightier power.”

Praised are you Eternal One, who redeemed Israel.

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם.  
וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנָיו לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמָךְ.  
וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ וְהוֹשִׁיעֵנוּ לִמְעַן שְׁמָךְ.  
וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן.  
וְהִסֵּר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ. וּבִצֵּל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ,  
כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה.  
\*וְשִׁמּוֹר צִאֲתָנוּ וּבֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.  
\*וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמָךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַפּוֹרֵשׁ סֶפֶת  
שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל הָעַמִּים וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

*Hashkiveinu Adonai Eloheinu l'shalom.*

*V'ha'amideinu malkeinu l'chayim ufros aleinu sukat sh'lomecha.*

*V'takneinu b'eitsah tovah milfanecha v'hoshi'einu l'ma'an sh'mecha.*

*V'hagen ba'adeinu v'haser mei'aleinu oyev dever v'cherev v'ra'av v'yagon.*

*V'haser satan mil'faneinu umei'achareinu.*

*Utsel k'nafecha tastireinu ki El shomreinu umatsileinu atah,*

*ki El melech chanun v'rachum atah.*

*\*Ushmor tseiteinu uvo'einu l'chayim ul'shalom mei'atah v'ad olam.*

*\*\*Ufros aleinu sukat sh'lomecha. Baruch atah Adonai hapores sukat shalom aleinu  
v'al kol amo Yisra'el v'al kol ha'amim v'al Y'rushalayim.*

Life is fragile. We remind ourselves of that each night before we go to bed. We pray that we can lie down in peace and that tomorrow we will rise up. We pray because we understand that life is a fragile gift, not an entitlement, not a given. None of us knows when our time will come. The gay community learned this lesson through AIDS, which matured us in a tremendously painful way.

*Hashkiveinu* acknowledges the evil that surrounds us and prays for protection. The only thing that remains in our hands is what we do with the time we have and how we live a given day. The knowledge of this fragility can either transform us or crush us. We can either seek solace in self-destructive ways, or we can seek purpose and strength. *Hashkiveinu* reminds us that the life we have been given is a gift. Not one of us is exempt from this truth.

Help us lie down, Adonai, our God, in peace,  
and let us rise again, our Sovereign, to life. Spread over us the shelter of your peace.  
Decree for us a worthy daily lot, and redeem us for the sake of your great name.  
Enfold us in the wings of your protection, for You are our redeeming guardian.  
Shield us from evil, disease, war, famine, and sorrow.

Truly, a sovereign, gracious, and compassionate God are You.

\*Guard our going forth each day for life and peace, now and always.

\*\*Spread over us the shelter of your peace.

Blessed are You, Adonai, who spreads your canopy of peace  
over all your people Israel, over the whole world, and over Jerusalem.

Help us, O God, to lie down in peace;  
And teach us that peace means more than quiet.

Remind us that if we are to be at peace at night,  
we must take heed of how we live by day.

Grant us the peace that comes from honest dealing,  
so that no fear of discovery will haunt our sleep.

Rid us of resentments and hatreds  
that rob us of the peace we crave.

May we inflict no pain, bring no shame,  
and seek no profit by another's loss.

May we live so that we can face  
the whole world with serenity.

May we need feel no remorse at night  
for what we have done during the day.

May we need feel no remorse in the daytime  
for what we have done during the night.

May we lie down in peace tonight,  
and waken tomorrow to a richer and fuller life.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם:  
 בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹתָהּ הוּא לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם  
 וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת־מִעְדֵי יְהוָה אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:  
 ויקרא כג:מד

*We stand.*

Let the people Israel keep Shabbat, making Shabbat throughout all their generations, as an eternal covenant. It will be an everlasting sign between Me and the people Israel. For in six days the Eternal made the heavens and the earth, and on the seventh day God rested and was refreshed.

Exodus 31: 16-17

*When Shabbat coincides with a festival add:*

Moshe proclaimed the festivals of the Eternal to the people Israel.

Leviticus 23: 44

*V'shamru v'nei Yisra'el et hashabbat la'asot et hashabbat l'dorotam b'rit olam.  
 Beini uwein b'nei Yisra'el ot hi l'olam ki sheishet yamim asah Adonai et hashamayim  
 v'et ha'arets uvayom hashvi'i shavat vayinafash.*

*Vay'daber Mosheh et mo'adei Adonai el b'nei Yisra'el.*

“Rest” in the sense of the traditional Sabbath concept is quite different from “rest” being defined as not working, or not making an effort (just as “peace”—*shalom*—in the prophetic tradition is more than merely the absence of war; it expresses harmony, wholeness). On the Sabbath, we cease completely to be animals whose main occupation is to fight for survival and to sustain our biological life. On the Sabbath, we are fully human, with no task other than to be human.

—Erich Fromm

לְמַדְנִי, אֱלֹהִי, בְּרָךְ וְהַתְּפִלָּה  
עַל סוּד עֵלֶה קָמַל, עַל נִגְהַ פְּרִי בָּשִׁיל,  
עַל הַחֲרוּת הַזֹּאת: לְרֹאוֹת, לְחוּשׁ, לְנֶשֶׁם,  
לְדַעַת, לְיַחַל, לְהַכְשִׁיל:

לְמַד אֶת שְׁפָתוֹתַי בְּרָכָה וְשִׁיר הַלֵּל  
בְּהַתְחַדֵּשׁ זְמַנְךָ עִם בְּקָר וְעִם לַיִל  
לְבַל יִהְיֶה יוֹמִי הַיּוֹם כְּתִמּוֹל שְׁלִשׁוֹם,  
לְבַל יִהְיֶה עָלַי יוֹמִי הָרִגֵּל...  
— לאה גולדברג

Teach me my God, a blessing, a prayer  
On the mystery of a withered leaf  
On ripened fruit so fair  
On the freedom to see, to sense,  
To breathe, to know, to hope, to despair.

Teach my lips a blessing, a hymn of praise  
As each morning and night  
You renew Your days,  
Lest my days be as the one before  
Lest routine set my ways.

—Leah Goldberg

To pray is to take notice of the wonder, to regain a sense of the mystery that animates  
all beings, the divine margin in all attainments. Prayer is our humble answer to the  
inconceivable surprise of living.

—Abraham Joshua Heschel

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרֻעֻתָּהּ וְיִמְלִיךְ  
מַלְכוּתָּהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְנ קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קהל:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא (קהל) בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעָלְמָא וּלְעָלְמָא מְכָל)  
בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עמידה לשבת: עמ' 106–119.

עמידה ליום טוב: עמ' 266–275.

עמידה אלטרנטיבית: עמ' 124–127.

*Yitgadal v'yitkadesh sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich  
malchutei b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uvizman  
kariv v'imru: Amen.*

*Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.*

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh  
v'yithalal sh'mei d'kudsha b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila  
mikol) birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma v'imru: Amen.*



## עמידה

שירים וכוונות: עמ' I24-I27.

עומדים בתפילת לחש.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

*Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.*

**א. אבות ואמהות**

בְּרוּךְ \* אַתָּה יְיָ הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ

אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב.

אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי לֵאָה, אֱלֹהֵי רָחֵל,

אֱלֹהֵי בִלְהָה, וְאֱלֹהֵי זִלְפָּה.

הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים

וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסֵדֵי אֲבוֹת וְאֲמָהוֹת, וּמַבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי

בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

(בשבת שובה: זְכַרְנוּ לַחַיִּים, מִלֶּךְ חֶפֶץ בַּחַיִּים, וְכַתִּבְנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים,

לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.)

מִלֶּךְ עֶזְרָה וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן וּפוֹקֵד. בְּרוּךְ \* אַתָּה יְיָ הוּא מַגֵּן אַבְרָהָם וּפוֹקֵד שָׂרָה.

\*כופפים את הברכיים ב"ברוך" ומשתחוים ב"אתה".

As a community of lesbian, gay, bisexual, transgender, and straight Jews, we have experienced the ways in which LGBT families are excluded and erased from Jewish community and family life. Because of the way we love, some of us have lost our children or have been excised from their lives; many of us will never be legally recognized as the parents of the children we have raised. Likewise, many of us are the children of parents who are not legally recognized. Yet despite this, we know that our relationships are holy and our families are real. Therefore, we acknowledge all of our ancestors, Avraham, Yitschak, Ya'akov, Sarah, Rivkah, Rachel, her handmaiden Bilhah, Leah, and her handmaiden Zilpah. Our ancestors descended from all of them, whether their relationships were celebrated or not, whether they were regarded as equal or not.

THE AMIDAH

*Alternative meditations are on pages 124–127.*

*We stand in silent prayer.*

Open my lips, that my mouth may declare your praise.

I. AVOT V'IMAHOT / ANCESTORS

You\* are our God, Adonai, Ruler of time and space

Even as You were God to our ancestors:

God to Avraham, God to Yitschak, and God to Ya'akov,

God to Sarah, God to Rivkah, God to Leah, God to Rachel,

God to Bilhah, and God to Zilpah.

Great, mighty, awesome are You,

Higher than our minds can climb,

Ancient Source of kindness,

Creator of all.

You remember the worthy deeds of

our ancient mothers and fathers,

and will lovingly bring redemption to their

children's children, for the sake of your name.

*(On Shabbat Shuvah: Remember us with life, Sovereign, who so treasures life.*

*Inscribe us in the Book of Life to fulfill your will, O God, whose very being is life.)*

Sovereign, our Help,

You, who are Redeemer and our Memory,

The One who strengthens Avraham and remembers Sarah,

You\* are praised, Adonai.

*\* We bend our knees at baruch and bow at atah.*

**ב. גבורות**

אתה גבור לעולם אֲדֹנִי מַחִיָּה מֵתִים \* אֶתָּה רַב לְהוֹשִׁיעַ.

משמחת תורה עד א' פסח: מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מנהג ספרד: מב' פסח עד שמיני עצרת: מוֹרִיד הַטֶּל.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחִיָּה מֵתִים \* בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ  
נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי  
עָפָר. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחִיָּה  
וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

(בשבת שובה: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים זֹכֵר יְצוּרֵיוֹ לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.)

וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. \* בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מַחִיָּה הַמֵּתִים. \*

\* במקום "מתים" יש אומרים "הכל" או "כל חי".

**ג. קדשת השם**

אתה קדוש וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקָדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלוּךָ סֵלָה.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל (בשבת שובה: הַמֶּלֶךְ) הַקָּדוֹשׁ.

**ד. קדשת היום**

אתה קִדְשַׁת אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁמְךָ, תְּכַלִּית מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, וּבִרְכָּתוֹ

מִכָּל הַיָּמִים, וְקִדְשָׁתוֹ מִכָּל הַיָּמִים, וְכֵן כָּתוּב בַּתּוֹרָתְךָ:

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר  
עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם  
הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בראשית ב:א-ג

## 2. G'VUROT / DIVINE POWER

You are eternally powerful, Adonai,  
Returning life to the lifeless;  
Great is your saving power.

*From Simchat Torah to the first day of Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.  
From the second day of Pesach to Sh'mini Atseret, some say: You bring the dew.*

You sustain all living creatures with lovingkindness;  
In compassion, granting life to the lifeless,  
You uphold the fallen and send healing to the sick,  
You bring the promise of liberation to the enslaved and  
Keep faith with us in death as in life.  
Who is like You, Source of strength?  
Who is your equal, sovereign Author of life and death,  
Planting seeds of redemption?

*(On Shabbat Shuvah: Who is like You, Source of all compassion  
Who remembers with compassion all You have created.)*

Trusting in You, we see life beyond death.  
You are praised, Adonai, Source of eternal life.

## 3. K'DUSHAT HASHEM / SANCTIFYING GOD'S NAME

Holy are You, holy is your name  
Those who strive to be holy daily declare your glory.  
You are praised, Adonai, our Holy God!  
*(On Shabbat Shuvah: You are praised, Adonai, our Holy Sovereign.)*

## 4. K'DUSHAT HAYOM / SANCTIFYING THE DAY

You set the seventh day apart as your own. It was the final act of Creation of the heavens and the earth. It is more blessed than other days, more sacred than other times. As we read in the story of Creation:

Now the whole universe—the heavens, the earth, and all they contain—were completed. Having ended the work of Creation, God stopped on the seventh day. God rested on the seventh day with all work completed. God blessed the seventh day and sanctified it, for on that day God rested from all the work of Creation.

Genesis 2:1

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיִךְ וְתָן חֶלְקֵנוּ  
בְּתוֹרָתְךָ. שְׂבַעְנוּ מִטּוֹבָךְ וּשְׂמַחְנוּ בִּישׁוּעָתְךָ וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת.  
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שִׁבְתָּ קִדְּשָׁךְ וְנִוָּחוּ בָּךְ  
יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשָּׁבֶת.

## ה. עֲבוּדָה

רָצָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהָשִׁב אֶת הָעֲבוּדָה  
לְדַבִּיר בֵּיתְךָ. וְאִשֵּׁי יִשְׂרָאֵל וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקַּבֵּל בְּרָצוֹן  
וְתִהְיֶה לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

(בראש חודש ובחול המועד:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ יַעֲלֶה וְיָבוֹא וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע  
וְיִפְקֹד וְיִזְכֹּר וְיִזְכְּרֵנוּ וְיִזְכְּרוּ אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ וְיִזְכְּרוּ מְשִׁיחַ בֶּן  
דָּוִד עֲבָדְךָ וְיִזְכְּרוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קִדְּשָׁךְ וְיִזְכְּרוּ כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,  
לְפִלִּיטָה לְטוֹבָה, לֶחֶן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

בראש חדש: ראש החדש

בחול המועד פסח: חג המצות

בחול המועד סוכות: חג הסוכות

הַזֶּה. זָכְרֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפָקְדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ  
לְחַיִּים. וּבְדַבֵּר יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים, חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי  
אֱלֹהֶיךָ עֲיִנֵּינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.)

וְתַחֲזִיגָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבָךְ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה  
הַמַּחְזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

Our God and God of our mothers and fathers, desire our rest, too. Add holiness to our lives through your *mitsvot* and enrich our lives with your Torah. Fill us with your goodness, make us glad with your saving powers, and purify our hearts that we may serve You in truth. In your gracious love and will, Eternal One, allow the holiness of Shabbat to remain ours, then all Israel, who sanctify your name, may rest.

You are praised, Adonai, for the holiness of Shabbat.

#### 5. AVODAH / PRAYER

Want us, Eternal, our God. Receive our prayers as lovingly as they are offered. May our worship always be pleasing to You.

*(On Rosh Chodesh, Pesach, or Sukkot:*

Our God and God of our ancestors, may our prayers rise up, come before You and reach You, be noted and desired by You, be heard, considered, and remembered by You along with the memory of us and consideration of our needs—the memory of our ancient mothers and fathers, the memory of our people's hope of redemption, the memory of Yerushalayim, your holy city, the memory of all your people, surviving in your presence. Act for deliverance and goodness, for grace, kindness, and compassion, for life, and for peace

*On Rosh Chodesh:* on this day of the new moon.

*On Pesach:* on this festival of *Matsot*.

*On Sukkot:* on this festival of *Sukkot*.

This day remember us for goodness and well-being, this day bless us with love and with care, this day bring us to a fuller life. With words of hope and compassion be gracious with us and show us kindness and the promise of redemption. We turn to You, for You are grace and compassion.)

And may our eyes behold your return to Zion. You are praised, Compassionate One, who returns your presence to Zion.

# ו. הודאה

משתחוים במודים.

מודים אנחנו לך שאתה הוא יהוה אלהינו ואלהי אבותינו  
ואמותינו לעולם ועד. צור חיינו, מגן ישענו, אתה הוא לדור  
ודור נודה לך ונספר תהלתך על חיינו המסורים בידך, ועל  
נשמותינו הפקודות לך ועל נסיה שבעל יום עמנו ועל  
נפלאותיה וטובותיה שבעל עת ערב ובקר וצהרים. הטוב כי  
לא כלו רחמיה והמרחם כי לא תמו חסדיה מעולם קוינו לך.

העמידה לשבת ממשיכה בעמ' 114.

בחנוכה, ביום העצמאות, ובשבת הגאווה אומרים:

(על הנסים ועל הפרקן ועל הגבורות ועל התשועות ועל המלחמות  
שעשית לאבותינו ולאמותינו בימים ההם בזמן הזה.

בחנוכה:

בימי מתתיהו בן יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו, כשעמדה מלכות יון  
הרשעה על עמך ישראל, להשכיחם תורתך, ולהעבירם מחקי רצונך.  
ואתה, ברחמיה הרבים, עמדת להם בעת צרתם, רבת את ריבם, ונתת  
את דינם, נקמת את נקמתם. מסרת גבורים ביד חלשים, ורבים ביד  
מעטים, וטמאים ביד טהורים, ורשעים ביד צדיקים, וזדים ביד  
עוסקי תורתך. ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך ולעמך ישראל  
עשית תשועה גדולה ופרקן כהיום הזה. ואחר כך באו בניך לדביר  
ביתך, ופנו את היכלך, וטהרו את מקדשך, והדליקו נרות בחצרות  
קדשך, וקבעו שמונת ימי חנכה אלו, להודות ולהלל לשמך הגדול.

## 6. HODA'AH / GRATITUDE

*We bow.*

We give thanks that You are our All-Merciful One — ours as You were our ancestors' and You will be forever. You are the firm, enduring Rock of our life that shields us in times of trouble, from generation to generation. We thank You and sing your praise for our lives that are in your hands and our souls that are in your keeping; for the signs of your presence we encounter day in and day out; and for the sense of wonder and goodness that can be ours at every hour, morning, noon, and night. You are Goodness for your kindness never ceases; You are Compassion for your mercies never end; therefore we always have hope.

*The Shabbat Amidah continues on page 115.*

*On Chanukah, Yom Ha'atsmaut, or LGBT Pride include:*

(We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism and for the triumphs in battle of our ancestors in other days, and in our time.

*On Chanukah:*

In the days of Matityahu son of Yochanan, the High Priest of the Hasmoneans, and of his sons, a cruel reign of the Greeks rose against your people Israel to force them to forget your Torah and to distance them from your law. And You, in your great mercy, stood with us in our time of troubles. You fought alongside us, vindicated us, and avenged our wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of those striving for truth, the cruel into the hands of the righteous, the malicious into the hands of those who strive to live out your Torah. You brought great victory and deliverance for your people Israel and great honor to your name throughout the world. Then your children came into your house and cleansed your sanctuary and purified your holy place and lit lamps in your holy courtyards, and established these eight days of Chanukah to give thanks and to praise your great name.



ביום העצמאות:

בִּימֵי שִׁיבַת בָּנִים וּבָנוֹת לְגִבּוֹלָם, בָּעֵת תִּקְוַמַּת עַם בְּאֶרְצוֹ בִּימֵי קֹדֶם,  
נִסְגְּרוּ שְׁעֵי אֶרֶץ אֲבוֹת וְאִמָּהוֹת בְּפָנֵי אֲחֵינוּ וְאֲחִיוֹתֵינוּ פְּלִיטֵי חֶרֶב,  
וְאוֹיְבִים בְּאֶרֶץ וְשִׁבְעָה עַמִּים בָּעֲלֵי בְרִיתָם קָמוּ לְהַכְרִית עִמָּךְ  
יִשְׂרָאֵל, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בָּעֵת צָרָתָם, רַבַּת אֶת  
רִיבָם, דָּנַתְּ אֶת דִּינָם, חִזַּקְתָּ אֶת לִבָּם לַעֲמֹד בַּשָּׂעַר, וּלְפָתַח שְׁעָרִים  
לְנִרְדָּפִים וּלְגֹרֶשׁ אֶת צְבָאוֹת הָאוֹיֵב מִן הָאֶרֶץ. מִסֶּרְתָּ רַבִּים בְּיָד  
מַעֲטִים, וּרְשָׁעִים בְּיָד צַדִּיקִים, וְלֹךְ עֲשִׂיתָ שֵׁם גָּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ,  
וְלַעֲמָךְ יִשְׂרָאֵל עֲשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקָן כִּהְיוּם הַזֶּה.

בשבת הגאווה:

בִּימֵי הַתְּנוּעָה לְזִכְיוֹת הָאֶזְרָח בְּאֻמְרִיקָה, קָמָה קֹהֶלֶת הַגָּאִים לְהִלָּחֵם עַל  
הַכְּבוֹד וְהַצֶּדֶק הַמְּגִיעִים לְכָל בְּנֵי וּבָנוֹת אֲנוּשׁ, כְּשִׁמְחָלְלֵי שְׁמֶךְ/שְׁמָךְ,  
בְּטַעֲנָתָם שֶׁהֵם שׁוֹנְאִים בְּשֵׁם יְהוָה, עָמְדוּ נֶגֶד בְּנִיךְ/בְּנִיךָ וּבָנוֹתֶיךָ/וּבָנוֹתֶיךָ  
לְהַשְׁפִּילָם וּלְאַסֵּרָם, לְהַשְׁמִידָם וּלְמַחֲקָם, וּבְרַחֲמֶיךָ/וּבְרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים  
עָמַדְתָּ/תָּ לָהֶם בָּעֵת צָרָתָם, רַבַּת/תָּ אֶת רִיבָם, דָּנַתְּ/תָּ אֶת דִּינָם,  
חִזַּקְתָּ/תָּ אֶת לִבָּם לַעֲמֹד בַּיַּחַד, לְפָקַח אֶת עֵינֵיהֶם וְאֶת עֵינֵי הָעוֹלָם,  
לְהַבִּין שֶׁהַחֲרוּת וְהַזְכוּת לְאַהֲבַת שְׂכִיכוֹת לְכָל יִצְרוּתֶיךָ/יִצְרוּתֶיךָ. חִזַּקְתָּ/  
תָּ אוֹתָם וְאוֹתָנוּ כְּדִי שֶׁנֻּכַּל לְרֹאוֹת נִפְלְאוֹת וּלַעֲשׂוֹת נִסִּים, לְהִיּוֹת אֲשֶׁר  
נִהְיָה וּלְאַהֲבַת אֶת מִי שֶׁנֶּאֱהָב, לֹא בַּצֵּל מְגוּרֵינוּ אֶלָּא בְּאוֹר הַחַיִּים, לַחֲיוֹת  
כִּיְהוּדִים בַּחִיק הַקֹּהֶלֶת, לְקַדֵּשׁ אֶת אֲחֻדֵּינוּ וְלִשֵּׁשׁ עֲלֵינוּ וְעַלְיָךְ/וְעַלְיָךְ.  
אֲבֵן מַאֲסוֹ הַבּוֹנִים הֵיטָה לְרֹאשׁ פָּנֶה. וְלֹא נָבוֹשׁ וְלֹא נִכְלָם לְעוֹלָם וָעֶד.

וְעַל כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךְ מִלִּפְנֵי תְּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Verb forms referring to God are pointed so that they may be read in either masculine or feminine form or both.

*On Yom Ha'atsmaut:*

In the days when your children began to return to their borders, when a nation was establishing itself in its land as in days of old, the gates of the land of our ancestors were closed to our people seeking refuge from the sword, and enemies within the land and seven nations with them rose up to destroy your people Israel. And You, in your great mercy, stood with us in our time of troubles. You fought alongside us, vindicated us. You strengthened their hearts to stand up and to open the gates to those who sought shelter, and to turn the enemy armies out from the land. You delivered the many into the hands of the few, those who sought to erase us into the hands of those who hoped to do your will. As You brought great victory and deliverance for your people Israel may Israel bring honor to your name throughout the world.

*On LGBT Pride:*

In the wake of the civil rights movement lesbians, gay men, bisexuals, and transgender people began to organize for the dignity and justice that all of us are due as human beings on this earth. Those who profane your name, claiming that they hate us in the name of God, rose up to criminalize us, pathologize us, brutalize us, and erase us. And You in your great mercy stood with us in the time of our troubles. You fought alongside us, vindicated us, gave us the courage to stand together, to open our eyes and the eyes of the world around us, to see that the freedom and the right to love belongs to all of your creations. You have given us the strength to witness and create wonders, to be who we are and to love whom we love not only in the safety of our homes but outside in the light of the world, to live as Jews in the embrace of community, to sanctify our unions and celebrate ourselves before each other and before You. The stone that the builders rejected has become the cornerstone. May we never know shame again.)

For all these blessings, we shall ever praise and exalt You.

(בשבת שובה: וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.)

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו  
סלה. ברוך\* אתה יהוה, הטוב שמך ולך נאה להודות.

\*כופפים את הברכיים ב"ברוך" ומשתחוים ב"אתה."

ז. ברכת השלום

\*שלום רב על ישראל עמך תשים לעולם,  
כי אתה הוא מלך אדון לכל השלום.  
וטוב בעיניך לברך את עמך ישראל ואת כל יושבי תבל  
בכל עת ובכל שעה בשלומך.

ברוך אתה יהוה המברך את עמו ישראל בשלום.

(בשבת שובה מסיימים כך:

\*בספר חיים ברכה ושלום, ופרנסה טובה, נזכר ונכתב לפניך,  
אנחנו וכל עמך בית ישראל לחיים טובים ולשלום.  
ברוך אתה יהוה עושה השלום.)

\* *Shalom rav al Yisra'el amcha tasim l'olam,  
ki atah hu melech adon l'chol hashalom.  
V'tov b'einecha l'varech et amcha Yisra'el v'et kol yoshvei teivel  
b'chol et u'vchol sha'ah bishlomecha.*

\*\* *B'sefer chayim b'rachah v'shalom, ufarnasah tovah, nizacher v'nikatev l'fanecha,  
anachnu v'chol amcha beit Yisra'el l'chayim tovim ulshalom.  
Baruch atah Adonai, oseh hashalom.*

(*On Shabbat Shuvah*: Inscribe all the people of your covenant for a good life.)

May all that is alive speak true gratitude and praise your name in truth, O God of deliverance and help.

You\* are praised, Adonai, Source of Goodness, to whom our thanks are ever due.

\* *We bend our knees at baruch and bow at atah.*

#### 7. SHALOM / BLESSING OF PEACE

\*May there be abundant and lasting peace for your people,  
as for all who dwell on earth, forever.

We know You to be the supreme Source of peace.

May it please You to bless your people and all peoples everywhere  
in every season and at every moment with your gift of peace.

You are praised, Adonai; You bless your people Israel and  
all who dwell on earth with peace.

(*On Shabbat Shuvah substitute with:*

\*\* May we and all your people be remembered and inscribed for good life  
and for peace in the book of life and blessing, honorable sustenance and peace.  
You are praised, Adonai, Author of peace.)

אֱלֹהֵי נֹצֵר לְשׁוֹנִי מִרָע,  
וּשְׁפָתִי מִדְּבַר מִרְמָה,  
וּלְמַקְלָלִי נַפְשִׁי תִדֹם,  
וְנַפְשִׁי כְּעָפָר לְכָל תְּהִיָּה.  
פָּתַח לְבִי בְּתוֹרָתְךָ,  
וּבְמִצְוֹתֶיךָ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי,  
וְכָל הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה,  
מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקִלְקַל מַחֲשַׁבְתָּם.  
עֲשֵׂה לִמְעַן שְׁמֶךָ,  
עֲשֵׂה לִמְעַן יְמִינְךָ,  
עֲשֵׂה לִמְעַן קִדְשָׁתְךָ,  
עֲשֵׂה לִמְעַן תוֹרָתְךָ.  
לִמְעַן יִחְלְצוֹן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲנֵנִי.

\*יְהִי לְרָצוֹן אֲמְרֵי פִי וְהִגְיוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ, יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי.

\*עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמָו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ,  
וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Elohai, n'tsor l'shoni meira, usfatai midaber mirmah, v'limkal'lai nafshi tidom,  
v'nafshi ke'afar lakol tihyeh. P'tach libi b'toratecha, uv'mitsvotcha tirdof nafshi,  
v'chol hachoshvim alai ra'ah, m'heirah hafer atsata v'kalkel machashavtam.  
Aseh l'ma'an sh'mecha, aseh l'ma'an y'minecha, aseh l'ma'an k'dushatecha,  
aseh l'ma'an toratecha. L'ma'an yeichaltsun y'didecha hoshi'ah y'mincha va'aneini.*

\*Yih'yu l'ratson imrei fi v'hegyon libi l'fanecha, Adonai tsuri v'go'ali.

\*\*Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom aleinu,  
V'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei teivel, v'imru: Amen.

O my God, keep my tongue from speaking evil  
And my lips from telling lies.  
Help me protect myself from those who curse me;  
May my soul be quiet,  
For my soul will be as dust whatever may come.  
Open my heart to your Torah,  
Make me eager to fulfill your *mitsvot*.  
And to those who believe cruel things of me,  
Dissolve their plans and uncloud their minds. Soon.  
Do so for your sake,  
Do so for the sake of your righteousness,  
Do so for the sake of your holiness;  
Do so for the sake of your Torah.  
Do so to release your loved ones.  
Reach out your hand to me. Answer me.

\*May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to you,  
God, my Rock and my Redeemer.

*An alternative:*

Help me experience the fullness of Shabbat. Help me feel that I deserve this day of rest,  
so that I may luxuriate in this day. May I experience joy. May I be open to love.  
Help me to free myself of pain and sorrow and regret on this day of Shabbat.  
Help me to have compassion for myself so that I may have more love and compassion  
for others. May I taste the sweetness of Shabbat and remember that sweetness in the  
week to come.

\*\*May the One Most High, Source of perfect peace, who grants peace in the heavens,  
grant peace to us, to all Israel, and to all who dwell on earth.  
And let us say, Amen.

## שיר המעלות לדוד

שִׁמְחָתִי בְּאֹמְרִים לִי בֵּית יְהוָה נִלְךְ:  
עֲמֻדֹת הָיוּ רַגְלֵינוּ בְּשַׁעְרֶיךָ יְרוּשָׁלַיִם:  
יְרוּשָׁלַיִם הַבְנוּיָה כְּעִיר שֶׁחֻבְּרָה לָהּ יַחְדָּו:  
שֶׁשֶׁם עָלוּ שְׂבָטִים שְׂבָטֵי יְהוָה  
עֲדוּת לְיִשְׂרָאֵל לְהַדוֹת לְשֵׁם יְהוָה:  
כִּי שָׁמָּה יָשְׁבוּ כְּסָאוֹת לְמִשְׁפַּט כְּסָאוֹת לְבֵית דָּוִד:  
שְׁאַלּוּ שְׁלוֹם יְרוּשָׁלַיִם יִשְׁלִיו אֶהְבִּיד:  
יְהִי שְׁלוֹם בְּחִילֶךָ שְׁלוֹהָ בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ:  
\*לְמַעַן אֲחִי וְרַעִי אֲדַבְּרָה נָא שְׁלוֹם בִּיךָ:  
לְמַעַן בֵּית יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲבַקֶּשֶׁה טוֹב לָךְ:  
תְּהִלִּים קכב

*Samachti b'omrim li beit Adonai neilech.  
Omdot hayu ragleinu bisharayich Y'rushalayim.  
Y'rushalayim habnuyah k'ir shechubrah lah yachdav.  
Shesham alu sh'vatim shivtei Yah.  
Eidut l'Yisra'el l'hodot l'shem Adonai...  
Sha'alu sh'lom Y'rushalayim  
Yishlayu ohavayich.  
\*Y'hi shalom b'cheilech shalvah b'arm'notayich.  
\*\*L'ma'an achai v're'ai adabrah na shalom bach.  
L'ma'an beit Adonai Eloheinu avakshah tov lach.*

A Song of Ascent of David.  
Joy filled me when I heard  
“Let us go to the House of the Eternal.”

Finally our feet  
Stand within your gates, Jerusalem.

Yerushalayim, a city rebuilt!  
A city where all are welcome  
United together in harmony.

Here worshippers would go  
To give thanks to the Nameless One.  
Here was the place of David's justice.

Pray for the peace of Jerusalem.  
May all who love you be well.

\*May there be peace and well-being within your walls,  
Tranquility within your dwelling places.

\*\*For the sake of kin folk and friends  
I call out now, “Peace!  
Peace be with you, Jerusalem!”

For the sake of your holy house  
I will seek only your good.

Psalm 122



## תוספת לחזון השלום

לא להפסיק אחר כותות החרבות  
לא תמים, לא להפסיק! להמשיך לכתת  
ולעשות מהם כלי נגינה.

מי שירצה לעשות שוב מלחמה  
יצטרך לחזור דרך כלי העבודה.  
— יהודה עמיחי

### AN APPENDIX TO THE VISION OF PEACE

Don't stop after beating the swords  
into ploughshares, don't stop! Go on beating  
and make musical instruments out of them.  
Whoever wants to make war again  
will have to turn them into ploughshares first.  
— Yehuda Amichai

לֹא יִשָּׂא גּוֹי אֶל גּוֹי חֶרֶב לֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה:

ישעיה ב:ד

Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they study war any more.

Isaiah 2:4

*Lo yisa goy el goy cherev lo yilm'du od milchamah.*

Let Israel our people, and all people know peace.

Let the great shofar of freedom be sounded for us and for all.

Let every wanderer come home from the bitterness of exile.

Let all who have been cut down send out new shoots.

Let Jerusalem, once again, be the city of peace.

Let the land of Israel and its neighbors know peace.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם.

בְּרוּכָה אַתָּה יְהוָה הַמְבָרֶכֶת אֶת עַמֶּיהָ בְּשָׁלוֹם.

Blessed are You, Eternal God, Source of peace.

AMIDAH: ON OUR FEET WE SPEAK TO YOU

We rise to speak  
A web of bodies aligned like notes of music.

1.

Bless what brought us through  
the sea and the fire; we are caught  
in history like whales in polar ice.  
Yet you have taught us to push against the walls,  
to reach out and pull each other along,  
to strive to find the way through  
if there is no way around, to go on.  
To utter ourselves with every breath  
against the constriction of fear,  
to know ourselves as the body born from Abraham  
and Sarah, born out of rock and desert.  
We reach back through two hundred arches of hips  
long dust, carrying their memories inside us  
to live again in our life, Isaac and Rebecca,  
Rachel, Jacob, Leah. We say words shaped  
by ancient use like steps worn into rock.

2.

Bless the quiet of sleep  
easing over the ravaged body, who quiets  
the troubled waters of the mind to a pool  
in which shines the placid broad face of the moon.

Bless the teaching of how to open  
in love so all the doors and windows of the body  
swing wide on their rusty hinges  
and we give ourselves with both hands.

Bless what stirs in us compassion  
for the hunger of the chickadee in the storm  
starving for seeds we can carry out,  
the wounded cat wailing in the alley,  
what shows us our face in a stranger,  
who teaches us what we clutch shrivels,

but what we give goes off in the world  
carrying bread to people not yet born.

Bless the gift of memory  
that breaks unbidden, released  
from a flower or a cup of tea  
so the dead move like rain through the room.

Bless what forces us to invent  
Goodness every morning and what never frees  
Us from the cost of knowledge, which is  
To act on what we know again and again.

3.  
All living are one and holy, let us remember  
As we eat, as we work, as we walk and drive.  
All living are one and holy, we must make ourselves worthy.  
We must act out justice and mercy and healing  
as the sun rises and as the sun sets,  
as the moon rises and the stars wheel above us,  
we must repair goodness.  
We must praise the power of the one that joins us.  
Whether we plunge in or thrust ourselves far out  
finally we reach the face of glory too bright  
for our eyes and yet we burn and we give light.

We will try to be holy,  
we will try to repair the world given to us to hand on.  
Precious is this treasure of words and knowledge and deeds  
that moves inside us.  
Holy is the hand that works for peace and for justice,  
holy is the mouth that speaks for goodness,  
holy is the foot that walks toward mercy.

Let us lift each other on our shoulders and carry each other along  
Let holiness move in us.  
Let us pay attention to its small voice.  
Let us see the light in others and honor that light.  
Remember the dead who paid our way here dearly, dearly  
and remember the unborn for whom we build our houses.

Praise the light that shines before us, through us, after us, Amen.

—Marge Piercy

**מִי שְׁבִרְךָ:** אֲמוֹתֵינוּ שָׂרָה רַבֵּקָה לֵאָה, רָחֵל, בִּלְהָה וְזִלְפָּה, וְאֲבוֹתֵינוּ  
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב הוּא יְבָרְךָ וְיִרְפָּא אֶת הַחוֹלִים, [קוראים את שמות החולים].

הַקְדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא יִמְלֵא רַחֲמִים עֲלֵיהֶם לְהַחְזִיקֵם וּלְרַפְּאֵתָם, וְיִשְׁלַח לָהֶם  
מְהֵרָה רְפוּאָה שְׁלֵמָה, רְפוּאָת הַנֶּפֶשׁ וּרְפוּאָת הַגּוּף בְּתוֹךְ שָׁאֵר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל  
וְכָל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל. וְלִכְלַל הַחוֹלִים שֶׁלֹּא יִזְכּוּ לְרְפוּאָה בְּעוֹלָם הַזֶּה, מְקוֹר  
הַרַחֲמִים יְבָרְכֵם שְׂיִזְכּוּ בְּלֵילוֹת חֲסָרֵי יָגוֹן וְיָמִים מְלֵאִים שְׁלוֹה. אָנָּה מְקוֹר  
הַרַחֲמִים חֲזַק וְאַמֵּץ אֶת לִבִּי כָּל אֵלֶּה הַמְּטַפְּלִים בַּחוֹלִים וַיִּנַּחֵם אוֹתָם. בָּרְךְ  
אוֹתָנוּ בְּתַקְוָה וּבְכַח בְּעֵת צָעַר וּפְחָד. בָּרְךְ אֶת כָּל הַחוֹלִים בְּאַהֲבַת חֲבֵרִים,  
אֱהוּבִים, מְשֻׁפָּחָה וְקַהֲלָה וְנֹאמֵר: אָמֵן.

May the One who blessed our ancestors, Sarah, Rivkah, Leah, Rachel, Bilhah, and  
Zilpah, Avraham, Yitschak, and Ya'akov, bless us too. Bless and heal all those who are  
ill [say the names of those in need of healing].

May they be blessed with a full and complete healing, a healing of spirit and a  
healing of body, together with all those who are ill among the Jewish people and  
among the world. May those who will not be healed on this earth be blessed with  
nights free from suffering and days filled with peace. May God grant strength and  
comfort to those who care for the sick. May God help us to find hope and courage  
as we face fear and loss.

May all who are ill be surrounded by the love of friends, loving companions, families,  
and community.

And let us say, Amen.

**אָנָּה**  
**אֵל נָא רְפָא נָא לָהּ. אֵל נָא רְפָא נָא לוֹ. אֵל נָא רְפָא נָא לָהֶם.**  
מבוסס על במדבר יב: יג

Oh God, please heal her. Oh God, please heal him. Oh God, please heal them.

Based on Numbers 12:13

*Ana El na r'fa na lah. Ana El na r'fa na lo. Ana El na r'fa na lahem.*



May the One who blessed our ancestors, Sarah, Rivkah, Leah, Rachel, Bilhah, and Zilpah, Avraham, Yitschak, and Ya'akov, bless us too. Bless and heal all those who are ill [*say the names of those in need of healing*].

May God, who granted blessings to our ancestors and healed them of their pain, also remember us today and visit us with your blessings.

May You give comfort and strength to all of us who are ill and help us to be well again.

Remember those of us whose bodies need comfort and strength, healing and renewal.

Remember, too, those of us who are “faint of heart,” whose pain and anguish are emotional and psychological, pain of the soul rather than the body.

Give strength to those of us who are fighting the many dependencies and addictions of the modern world and give us the strength to proceed in our recoveries.



Help all of us as we are affected by HIV/AIDS, cancers, and other diseases, those of us who are ill, those who are not but may yet be, and those who are affected by the suffering of others. Bring healing to our families and friends and all we know.



God, heal us of all our illnesses—physical, emotional, and spiritual—and let us find shalom.

Remember us and all others who need your help.

רְפָאנוּ יְהוָה וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל-מִכּוֹתֵינוּ.  
בְּרוּךְ אַתָּה, רוֹפֵא הַחַוּלִים.

Heal us, Eternal One, and we shall be healed. Save us, and we will be protected.  
Provide us a full healing from all our afflictions. Praised are You, Healer of the sick.

—Ron Weiss



אֱלֹהֵי עֹז תְּהִלָּתִי, רַפְּאֵנִי וְאַרְפֵּא,  
וְתֵן מִרְפָּא לְמַחְלָתִי לְבַל אָמוּת וְאַסְפֶּה.

לֶךְ אוֹדָה בְּעוֹדֵי חַי, בְּתוֹךְ רְעִי וְגַם אֲחִי,  
וְאַרְבֶּה מְהִלָּל שִׁיחִי בְּקוֹל עָרֵב וְנִיב יָפֶה.

יִשְׁוּעָתְךָ תְּבוֹאֵנִי, וְעַל רַגְלֵי תְּקִימֵנִי,  
בְּשׁוּבִי עוֹד אֵלַי כְּנִי לְטוֹבָתְךָ אֲנִי צוֹפֶה.

קָשׁוּב כִּי רַב כָּאֵב לִבִּי כְּאֵשׁ בּוֹעֵר בְּתוֹךְ קִרְבִּי,  
וְלֹא נוֹתֶרָה נְשָׁמָה בִּי וְכַחֵי הוּא מְאֹד רָפֶה.

יְהִי נָא חֲסִדְךָ עָלַי, לְסַמְכֵנִי בְּמַעְגְלֵי,  
וְכָל יָמֵי וְגַם לַיְלֵי אֶהְלֶלְךָ בְּנוֹעֵם פֶּה.

מַחֵה פְּשָׁעֵי כְּמוֹ עָנָן, בְּצֵל שְׂדֵי יִתְלוֹנָן,  
וְאַרְאֶה וְאֶתְבוֹנֵן מְקוֹם סִפִּיר וְגַם יִשְׁפֶּה.

My God, strength of my praise, heal me and I will be healed.

I will thank You with a pleasant voice and beautiful words as long as I live.

Listen, for my heart aches, as fire burning within me.

Erase my sins as a passing cloud so I may abide in your protection.

*Elohei oz t'hilati, r'fa'eini v'erafe, v'ten marpe l'machlati l'val amut v'esafeh.*

*L'cha odeh b'odi chai, b'toch re'ai v'gam achai, v'arbeh mahalal sichai b'kol arev  
v'niv yafeh.*

*Y'shuat'cha t'vo'eini, v'al raglai t'kimeini, b'shuvi od elei chani, l'tovat'cha ani tsofeh.*

*K'shov ki rav k'ev libi, ch'esh bo'er b'toch kirbi, v'lo not'rah n'shamah vi, v'chochi hu  
m'od rafeh.*

*Y'hi na chasd'cha alai, l'samcheini b'mag'lai, v'chol yamai v'gam leilai, ahalelcha  
v'no'am peh.*

*M'ch eh f'sha'ai k'mo anan, b'tsel Shadai yitlonan, v'eira'eh v'etbonan, m'kom sapir  
v'gam yash'feh.*

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲבוֹתֵינוּ  
מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲמוֹתֵינוּ

*Mi shebeirach avoteinu*  
*M'kor habrachah l'imoteinu*  
May the Source of Strength  
Who blessed the ones before us  
help us find the courage  
to make our lives a blessing.  
And let us say, Amen.

מִי שֶׁבֵּרַךְ אֲמוֹתֵינוּ  
מִקּוֹר הַבְּרָכָה לְאֲבוֹתֵינוּ

*Mi shebeirach imoteinu*  
*M'kor habrachah l'avoteinu*  
Bless those in need of healing with  
*refuah shleimah*  
the renewal of body,  
the renewal of spirit.  
And let us say, Amen.

רְפוּאָה שְׁלֵמָה

—Debbie Friedman and Drorah Setel

רוּחַ אֱלֹהִים  
רוּחַ אֱלֹהִים  
May God's spirit be with you  
Keep you safe from harm  
May the love of God be your  
shelter from every storm

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ  
יֵאָר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶךָ  
יִשָּׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם  
רוּחַ אֱלֹהִים

May God bless you and keep you,  
Bring you to the light and loving arms.  
Together we will be a shelter from every storm

... יְבָרְכֶךָ  
—Lisa Levine



HEAL US NOW

רַפְּאֵנוּ יְהוָה וְנִרְפָּא, הוֹשִׁיעֵנוּ וְנִשְׁעָה.  
אֵל קָרוֹב לְכָל-קָרְאִי אֶךְ קָרוֹב לִירְאִי יִשְׁעוּ.

*R'fa'einu Adonai v'neirafei, hoshi'einu v'nivashei'a.*  
*El karov l'chol kor'av. Ach karov lirei'av yish'o.*

We pray for healing of the body,  
We pray for healing of the soul,  
For strength of flesh and mind and spirit,  
We pray to once again be whole.

*Chorus:*

אֵל נָא רַפְּא נָא

*El na r'fa na*  
Oh, please, heal us now.

רְפוּאת הַנֶּפֶשׁ וְרְפוּאת הַגּוּף, רְפוּאָה שְׁלֵמָה

*R'fuat hanefesh ur'fuat haguf, r'fuah sh'leimah.*  
Heal us now.

הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ וּבִרְךְ אֶת נַחֲלֶתְךָ וְרַעַם וְנִשְׂאִים עַד הָעוֹלָם:  
מִי שִׁבְרְךָ אֲבוֹתֵינוּ, מִי שִׁבְרְךָ אֲמוֹתֵינוּ  
אָנָּה יְהוָה הוֹשִׁיעָה נָא.

*Hoshia et amecha uvarech et nachalatecha u'r'eim v'nas'eim ad ha'olam.*  
*Mi shebeirach avoteinu, mi shebeirach imoteinu*  
*Ana Adonai hoshia na.*

We pray for healing of our people,  
We pray for healing of the land,  
And peace for every race and nation,  
Every child, every woman, every man.

*(Chorus)*

—Leon Sher, from Numbers 12:13 and Psalms 28:9, 118:25, and 145:18

מי שהיה/היתה בסכנת חיים ונצל/נצלה ממנה מברך/מברכת:  
 בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
 הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת, שְׁגַמְלָנִי/שְׁגַמְלָנוּ כָּל טוֹב.

קהל:  
 מִי שְׁגַמְלָךְ/שְׁגַמְלָךְ/שְׁגַמְלָכֶם/שְׁגַמְלָכֶן כָּל טוֹב,  
 הוּא יִגְמַלְךְ/יִגְמַלְךְ/יִגְמַלְכֶם/יִגְמַלְכֶן כָּל טוֹב סֵלָה.

*(For those who have recently survived a dangerous experience or serious illness)*

Source of all that exists, You contain the possibility of life and of death. We do not know why some survive when others do not. I am grateful and humbled by this gift of life. May this moment of gratitude stay with me, and teach me to live my days with meaning, to care for my body, to be generous and honest with those in my life, and to not leave love unspoken. Source of life, may I experience each day as a blessing.

CONGREGATION:

As we are grateful for your survival today, so may we all experience each day as a blessing.

*Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam hagomel l'chayavim tovot, sheg'malani/  
 sheg'malanu kol tov.*

*Mi sheg'mal'cha/sheg'malech/sheg'malchem/sheg'malchen kol tov,  
 hu yigmolcha/yigm'lech/yigmolchem/yigmolchen kol tov selah.*

בשבת מברכים החודש.

עומדים.

**יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ, שֶׁתְּחַדֵּשׁ עֲלֵינוּ  
אֶת הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה. וְתִתֵּן לָנוּ חַיִּים אָרוּכִים, חַיִּים שֶׁל שְׁלוֹם,  
חַיִּים שֶׁל טוֹבָה, חַיִּים שֶׁל בְּרָכָה, חַיִּים שֶׁל פְּרֻסָּה, חַיִּים שֶׁל חֲלוּץ עֲצֻמוֹת,  
חַיִּים שֶׁיֵּשׁ בָּהֶם יִרְאֵת שָׁמַיִם וְיִרְאֵת חָטָא. חַיִּים שֶׁאֵין בָּהֶם בּוֹשָׁה וּכְלָמָה,  
חַיִּים שֶׁל עֶשֶׂר וְכָבוֹד, חַיִּים שֶׁתִּהְיֶה בָנוּ אֲהָבַת תּוֹרָה וְיִרְאֵת שָׁמַיִם, חַיִּים  
שֶׁיִּמְלְאוּ מִשְׁאָלוֹת לִבֵּנוּ לְטוֹבָה. אָמֵן, סְלָה.**

\*מִי שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאֲבוֹתֵינוּ וְלְאֲמוֹתֵינוּ וְגָאֵל אוֹתָם מֵעֲבָדוֹת לְחֵרוֹת, הוּא  
יִגָּאֵל אוֹתָנוּ בְּקִרְבּוֹ, וְיִקְבֹּץ נִדְחֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ, חֲבָרִים וְחִבְרוֹת כָּל  
יִשְׂרָאֵל וְנֹאמַר: אָמֵן.

בעל/ת תפילה, והקהל חוזר:

רֹאשׁ חֹדֶשׁ \_\_\_\_\_ יִהְיֶה בְּיוֹם \_\_\_\_\_  
[וּבְיוֹם \_\_\_\_\_] הַבָּא/הַבָּאִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל לְטוֹבָה.

הקהל, ובעל/ת תפילה חוזר/ת:

יִחַדְּשֵׁהוּ הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל,  
לְחַיִּים וּלְשְׁלוֹם (אָמֵן), לְשִׁשּׁוֹן וּלְשִׁמְחָה (אָמֵן), לְיִשׁוּעָה וּלְנִחְמָה. וְנֹאמַר: אָמֵן.  
יושבים.

\*Mi she'asah nisim la'avoteinu ulimoteinu v'ga'al otam mei'avdut l'cheirut, hu yigal  
otanu b'karov, vikabets nidachenu mei'arba kanfot ha'arets, chaveirim kol yisra'el  
v'nomar: Amen.

Rosh Chodesh \_\_\_\_\_ yihyeh b'yom \_\_\_\_\_  
[uv'yom \_\_\_\_\_] habal/haba'im aleinu v'al kol yisra'el l'tovah.

*On the Shabbat before Rosh Chodesh:*

*We stand.*

May it be your will, Eternal One, our God, God of our ancestors, that you renew for us this month, for goodness and for blessing. May You give to us long life, a life of peace, a life of goodness, a life of blessing, a life of nourishment and sustenance. May it be a life of bodily health, a life in which is found awe for the divine, a life free of disgrace and shame, a life of happiness and honor, a life of integrity and discernment, intelligence and knowledge, a life in which our hearts' petitions are fulfilled for goodness. Amen.

\*May the one who wrought miracles for our ancestors and redeemed them from servitude to freedom, continue to redeem us, and speedily unite our dispersed kin from the four corners of the earth. Let all Israel be committed to one another. Amen.

BA'AL/AT TEFILLAH, CONGREGATION REPEATS:

The beginning of the month of *[name of month]* will fall upon *[the day(s) of the week]*. May it come to us and to all Israel for goodness.

CONGREGATION, BA'AL/AT TEFILLAH REPEATS:

Let the blessed Holy One renew this month for us and for all who dwell on earth, for life and for peace, for joy and for happiness, for salvation and for rest. And let us say: Amen.

*We are seated.*

אָדָר ראָשׁוֹן Adar I	אָדָר Adar	שֶׁבַט Shevat	טֵבֵת Tevet	כֶּסֶלֶו Kislev	(מָר) חֶשְׁבָּן (Mar) Cheshvan	תִּשְׁרֵי* Tishrei
אֱלוּל Elul	(מְנַחֵם) אָב (M'nachem) Av	תַּמּוּז Tammuz	סִיּוֹן Sivan	אֵיָר Iyar	נִסָּן Nisan	אָדָר שֵׁנִי Adar II

\*We do not announce Rosh Chodesh Tishrei (Rosh Hashanah).

שַׁבַּת קֹדֶשׁ Shabbat Shabbat Kodesh	שִׁשִּׁי Friday Shishi	חֲמִישִׁי Thursday Chamishi	רְבִיעִי Wednesday R'vi'i	שְׁלִישִׁי Tuesday Sh'lishi	שֵׁנִי Monday Sheini	רֵאשׁוֹן Sunday Rishon
---	------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	----------------------------	------------------------------

בעל/ת תפילה:

**יִתְגַּדַּל** וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֲלָמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ וַיִּמְלִיךְ  
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

קהל עם בעל/ת תפילה:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

בעל/ת תפילה:

יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרומם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא (קהל) בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעָלְמָא וּלְעָלְמָא מְכָל)  
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תִּשְׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאַמִּירָן בְּעֲלָמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קֳדָם אָבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.  
עוֹשֶׂה שָׁלוֹם בְּמִרְמֵי הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי  
תֵּיבַל וְאָמְרוּ: אָמֵן.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich malchutei  
b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uvizman kariv,  
v'imru: Amen.*

*Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almaya.*

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithahal  
sh'mei d'kudsha b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila mikol)  
birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'imru: Amen.*

*Titkabel ts'lot'hon uva'ut'hon d'chol Yisra'el kodam avuhon di vishmaya, v'imru: Amen.*

*Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisra'el, v'imru: Amen.*

*Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei  
teivel, v'imru: Amen.*

עומדים.

## עֲלֵינוּ לְשִׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לַתֵּת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית

שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת	שֶׁבָרָא אוֹתָנוּ בְּצַלְמוֹ
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאָדָמָה	וְנָפַח בָּנוּ אֶת נִשְׁמַת חַיֵּינוּ
שְׁלֹא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֶם	שֶׁהָעֵמִיק אוֹתָנוּ בְּלִמּוּד תּוֹרָתוֹ
וְגוֹרְלָנוּ כָּכָל הַמוֹנָם.	וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיהָ

\*כופפים את הברכיים ב"כורעים" ושוחים ב"לפני".

וְאַנְחֵנוּ כּוֹרְעִים\* וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ וּמוֹשֵׁב יָקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינָת עֵזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד. אֵמֶת מַלְכֵנוּ אָפֶס זוּלָּתוֹ, כְּכַתוּב בְּתוֹרָתוֹ, וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבָבָהּ כִּי יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת אֵין עוֹד:

*Aleinu l'shabei'ach la'adon hakol, latet g'dulah l'yotser b'reishit*

*Shelo asanu k'goyei ha'aratsot  
v'lo saman u'k'mishp'chat ha'adamah  
shelo sam chelkeinu kahem  
v'goraleinu k'chol hamonam.*

*Shebara otanu b'tsalmo  
v'nafach banu et nishmat chayeinu  
She'he'emik otanu b'limud torato  
v'kidshanu b'mitsvoteya*

*Va'anachnu korim umishtachavim umodim lifnei melech malchei  
ham'lachim hakadosh baruch hu. Shehu noteh shamayim v'yosed arets umoshav  
y'karo bashamayim mima'al ushchinat uzo b'govhei m'romim. Hu Eloheinu ein  
od. Emet malkeinu efes zulato, kakatuv b'torato, v'yadata hayom vahashevota el  
l'vavecha ki Adonai hu ha'Elohim bashamayim mima'al v'al ha'arets mitachat ein od.*

The original text of *Aleinu* exhorts us to praise God by comparing ourselves and our good fortune to those nations who are not in God's graces. Ironically, the text thanks God for not instilling in us an arrogant pride in our good fortune. In this reframing of *Aleinu* we cast our gratitude to God in positive terms that do not reflect negatively on other peoples. In deference to the ancient words, so familiar to generations of Jews through the Salomon Sulzer melody, we include the original alongside the new as a challenge to reinterpret those words in a way that lends dignity to all.

עַל בֶּן נִקְוָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֶרֶת עֲנֶךָ לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים  
 מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת וּכְרוֹת, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי וְכָל בְּנֵי בָשָׂר  
 יִקְרְאוּ בְשִׁמְךָ לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רָשָׁעֵי אֶרֶץ, יִכִּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֶל, כִּי  
 לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל לָשׁוֹן. לִפְנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ וְלִכְבוֹד  
 שִׁמְךָ יִקְרֶה וַיִּתְּנוּ וַיִּקְבְּלוּ כָּל־אֶת עַל מַלְכוּתְךָ וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם  
 וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד. \*כַּכְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:  
 יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא  
 יִהְיֶה יְהוָה אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד:

יוֹשְׁבִים.

סְפִירַת הָעוֹמֵר בַּעֲמוּד 228.

מֵרֵאשׁ חֹדֶשׁ אֵלוּל עַד הוֹשַׁעְנָא רַבָּא קוֹרְאִים תְּהִלִּים כֹּז בַּעֲמוּד 188.

We hope that soon the day will come when all will experience the fullness of  
 your glory. When despair shall disappear and destruction shall be no more. When  
 corruption and evil shall give way to integrity and goodness, when the great variety of  
 humans dwelling on the earth shall come together to repair your world. This is your  
 dominion, and with that glory You will reign with honor forever. \*As it is written in  
 your Torah: "The Eternal One will reign forever." As was spoken by your prophet  
 Zechariah: "On that day the Eternal shall be One and God's name shall be One."

*We are seated.*

*Counting of the Omer is on page 229.*

*From Rosh Chodesh Elul through Hoshana Raba we include Psalm 27 on page 189.*

We pray tonight to the One before whom we all stand, Jew, Christian, and Muslim:  
 Guide us to our path. Give us the strength to understand that the soul You have  
 given us is stronger than the tower we have built. Nourish this community and all  
 those who gather with us. Give us wisdom and strength as we face the time ahead.  
 Let us know a time when violence does not answer violence and there is no more  
 violence in our universe. Let us learn to count our days, for they are numbered. We  
 know that it is a gift that we stand here tonight. Grant knowledge of your presence  
 to those who rebuild the bridges, who restore the roads, and who lay firm the  
 foundation stone. Amen.

What would it mean to live  
in a city whose people were changing  
each other's despair into hope? —  
You yourself must change it. —  
what would it feel like to know  
your country was changing? —  
You yourself must change it. —  
Though your life felt arduous  
new and unmapped and strange  
what would it mean to stand in the first  
page of the edge of despair?

—Adrienne Rich

Eternal God, we face the future, growing stronger  
by the vision of the world to be.

We pray with all our hearts:

That we may soon see the day when war shall be forgotten,  
When violence and hatred and bigotry shall be gone,  
When hunger and poverty shall be no more,  
And all shall live in peace and freedom.

Teach us, O Source of life,  
To heed your call for justice,  
To pursue the blessing of peace,

Help us, O God, to gain victory over evil,  
To bring nearer the day when all the world shall be united.  
On that day, our hope shall come true.  
On that day, You shall be One and your name One.

**כַּכְתוּב בְּתוֹרַתְךָ: יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעַד:**  
**וְנֶאֱמַר: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ**  
**בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:**

*Kakativ b'toratecha: Adonai yimloch l'olam va'ed. V'ne'emar: V'hayah Adonai  
l'melech al kol ha'arets bayom hahu yihyeh Adonai echad ushmo echad.*



אֲשֵׁרִי הַגִּפְרוֹר שֶׁנִּשְׂרַף וְהִצִּית לְהַבּוֹת.  
 אֲשֵׁרִי הַלֵּהָבָה שֶׁבָּעָרָה בְּסִתְרֵי לִבָּבוֹת.  
 אֲשֵׁרִי הַלִּבָּבוֹת שֶׁיָּדְעוּ לַחְדוֹל בְּכָבוֹד.  
 אֲשֵׁרִי הַגִּפְרוֹר שֶׁנִּשְׂרַף וְהִצִּית לְהַבּוֹת.

— חנה סנש

Blessed is the match consumed in a kindling flame.  
 Blessed is the flame that softly burns in a heart's secret place.  
 Blessed is the heart that wanes with dignity.  
 Blessed is the match consumed in a kindling flame.

—Hannah Szenes

*Ashrei hagafrur shenisraf v'hitsit lehavot.*  
*Ashrei halehavah sheba'arah b'sitrei l'avot.*  
*Ashrei hal'avot sheyad'u lachdol b'chavod.*  
*Ashrei hagafrur shenisraf v'hitsit lehavot.*

#### BREAD AND MUSIC

Music I heard with you was more than music,  
 And bread I broke with you was more than bread;  
 Now that I am without you, all is desolate;  
 All that was once so beautiful is dead.

Your hands once touched this table and this silver,  
 And I have seen your fingers hold this glass,  
 These things do not remember you, beloved,  
 And yet your touch upon them will not pass.

For it was in my heart you moved among them,  
 And blessed them with your hands and with your eyes;  
 And in my heart they will remember always —  
 They knew you once, O beautiful and wise.

—Conrad Aiken

P'TICHA L'KADDISH

When a soldier in the forces of a ruler of flesh and blood falls,  
That ruler hardly knows that one is missing.  
If one soldier is slain, there are others to replace that one.

But our Ruler, the Creator of the Universe,  
The Holy One, Who is to be blessed,  
Desires life, loves peace, and pursues peace;  
When one is missing, O Israel,  
A diminishing and lessening takes place;  
There is a decline of strength.

Therefore, we pray after each death,  
*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba,*

May the Power of the Name be magnified.  
And may no lessening of power come to the Holy One  
Who is blessed and sanctified,  
In the world which was created according to the Holy Will.

Therefore, O brothers and sisters of the whole house of Israel,  
All you who participate in this mourning,  
Let us turn our hearts to the Holy One,  
The Ruler and Redeemer of Israel  
And pray — for ourselves — and for our Creator as well:  
That we may be worthy to live and see with our very eyes,  
*Oseh shalom bimromav*  
*Hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el,*

That the One, who mercifully makes peace in the heavens,  
Will make peace for us,  
And for all Israel.  
And let us say: Amen

—S. Y. Agnon

A voice is heard in Ramah;  
A voice that wails and bitterly weeps.  
Rachel, weeping for the children.  
refuses all comfort;  
for her children are no more.

The Holy One promises her;  
Your work shall be rewarded.  
There is hope in your future . . .  
The dead shall be Holy.

But our pain is fresh. Like David we now see  
the beauty of Israel slain in the midst of the battle.  
How can the strong be fallen?

They were beloved and pleasant to us in their lives  
They were a delight to us.  
We shall go to them, but they shall not return to us.

We promise in the words of Ruth:  
Even death shall not part us from them.  
Their names are established over our inheritance from them.  
The names of the dead shall not be cut off  
from among us, or from our gates.

We accept the benediction of Naomi:  
Blessed of God is the one who does not forsake  
showing kindness with either the living or the dead.

Like the Beloved of Songs,  
We have set them as a seal upon our hearts.  
Love is strong as death.

—Sheila Michaels

DEATH SHALL HAVE NO DOMINION

And death shall have no dominion.  
 Dead men naked they shall be one  
 With the man in the wind and the west moon;  
 When their bones are picked clean and the clean bones gone  
 They shall have stars at elbow and foot;  
 Though they go mad they shall be sane,  
 Though they sink through the sea they shall rise again;  
 Though lovers be lost love shall not;  
 And death shall have no dominion.

And death shall have no dominion.  
 Under the windings of the sea  
 They lying long shall not die windily;  
 Twisting on racks when sinews give way,  
 Strapped to a wheel, yet they shall not break;  
 Faith in their hands shall snap in two,  
 And the unicorn evils run them through;  
 Split all ends up they shan't crack;  
 And death shall have no dominion.

And death shall have no dominion  
 No more may gulls cry at their ears  
 Or waves break loud on the seashores;  
 Where blew a flower may a flower no more  
 Lift its head to the blows of the rain;  
 Though they be mad and dead as nails,  
 Heads of the characters hammer through daisies;  
 Break in the sun till the sun breaks down,  
 And death shall have no dominion.

—Dylan Thomas

IT IS A FEARFUL THING

It is a fearful thing  
to love  
what death can touch.  
A fearful thing  
to love,  
hope, dream: to  
be —  
to be,  
and oh! to lose.  
A thing for fools, this,  
a holy thing,  
a holy thing  
to love.  
For  
your life has lived in me,  
your laugh once lifted me,  
your word was a gift to me.  
To remember this  
brings painful joy.  
'Tis a human thing to love,  
a holy thing,  
to love  
what death has touched.  
— Chaim Stern

THEN

When I am dead, even then,  
I will still love you, I will wait in these poems,  
When I am dead, even then  
I am still listening to you.  
I will still be making poems for you  
out of silence;  
silence will be falling into that silence,  
it is building music.  
— Muriel Rukeyser

עומדים/ות אבליס/ות, מי שמציין/מציינת יום שנה למותו/ה של אדם קרוב/ה, ואלו שמנהגם לעמוד

האבלים אומרים:

**יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא (אָמֵן). בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתָהּ וְיִמְלִיךְ  
מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֶגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

אבלים וקהל עונים:

**יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וְלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.**

אבלים:

**יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ  
דְּקֻדְשָׁא (אבלים וקהל) בְּרִידָהּ הוּא, לְעָלְמָא מִן כָּל (בשבת שובה: לְעָלְמָא לְעָלְמָא מְכָל)  
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבַּחְתָּא וְנַחֲמַתָּא דְאַמִּירָן בְּעֶלְמָא וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

**יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

**עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרְוֵמֵי הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְעַל כָּל יוֹשְׁבֵי  
תֵּבֶל וְאָמְרוּ: אָמֵן.**

יושבים.

*Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba (amen) b'alma di v'ra kirutei v'yamlich malchutei  
b'chayeichon uvyomeichon uvchayei d'chol beit Yisra'el ba'agala uvizman kariv,  
v'imru: Amen.*

*Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam ulalmei almay.*

*Yitbarach v'yishtabach v'yitpa'ar v'yitromam v'yitnasei v'yithadar v'yitaleh v'yithahal  
sh'mei d'kudsha, b'rich hu, l'eila min kol (On Shabbat Shuvah: l'eila ul'eila mikol)  
birchata v'shirata tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'imru: Amen.  
Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'chayim aleinu v'al kol Yisra'el v'imru: Amen.  
Oseh shalom bimromav hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra'el v'al kol yoshvei  
teivel, v'imru: Amen.*

יגדל אלהים חי וישתבח  
 אחד ואין יחיד ביחודו  
 אין לו דמות הגוף ואינו גוף  
 קדמון לכל דבר אשר נברא  
 הנו אדון עולם וכל נוצר  
 שפע נבואתו נתנו אל  
 לא קם בישראל כמשה עוד  
 תורת אמת נתן לעמו אל  
 לא יחליף האל ולא ימיר דתו  
 צופה ויודע סתרינו  
 גומל לאיש חסד כמפעלו  
 ישלח לקץ ימין משיחנו  
 מתים יחיה אל ברב חסדו

\*יש אומרים "חיים".

נמצא ואין עת אל מציאותו.  
 נעלם וגם אין סוף לאחדותו.  
 לא נערך אליו קדשתו.  
 ראשון ואין ראשית לראשיתו.  
 יורה גדלתו ומלכותו.  
 אנשי סגלתו ותפארתו.  
 נביא ומביט את תמונתו.  
 על יד נביאו נאמן ביתו.  
 לעולמים לזולתו.  
 מביט לסוף דבר בקדמתו.  
 נותן לרשע רע ברשעתו.  
 לפדות מחבי קץ ישועתו.  
 ברוך עדי עד שם תהלתו.

*Yigdal Elohim chai v'yishtabach, nimtsa v'en et El m'tsi'uto.  
 Echad v'en yachid k'yichudo, nelam v'gam ein sof l'achduto.  
 Ein lo d'mut haguf v'eino guf, lo na'aroch eilav k'dushato.  
 Kadmon l'chol davar asher nivra, rishon v'en reishit l'reishito.  
 Hino adon olam v'chol notzar, yoreh g'dulato u'malchuto.  
 Shefa n'vu'ato n'tano El anshei s'gulato v'tifarto.  
 Lo kam b'Yisra'el k'Mosheh od navi umabit et t'munato.  
 Torat emet natan l'amo El, al yad n'vi'o ne'eman beito.  
 Lo yachalif ha'El v'lo yamir dato, l'olamin l'zulato.  
 Tsofeh v'yodei'a s'tareinu, mabit l'sof davar b'kadmato.  
 Gomel l'ish chesed k'mifalo, noten l'rasha ra k'rishato.  
 Yishlach l'kets yamin m'shicheinu, lifdot m'chakei kets y'shu'ato.  
 Meitim (chayim) y'chayah El b'rov chasdo, baruch adei ad shem t'hilato.*

בְּטֶרֶם כָּל יֵצִיר נִבְרָא.	אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ
אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.	לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל
לְבָדּוֹ וּמֶלֶךְ נֹרָא.	וְאַחֲרֵי בְּכָלוֹת הַכֹּל
וְהוּא יְהִי בְּתַפְאֲרָה.	וְהוּא הָיָה וְהוּא הוּא
לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחֲבִירָה.	וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנִי
וְלוֹ הָעוֹז וְהַמְשָׁרָה.	בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית
וְעוֹר חֲבָלִי בַּעַת צָרָה.	וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי
מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא.	וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי
בַּעַת אִישָׁן וְאַעֲיָרָה.	בְּיָדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי
יְהוּה לִי וְלֹא אֵיךְא.	וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי

Ruling the Universe, reigning before all was created.  
 Willing creation, the Name proclaimed.  
 After all has ceased, reigning still, awesome.  
 What was, what is, what will remain in splendor.  
 One. No other can compete, none can compare.  
 Without beginning, without end, owning strength and dominion.  
 That is my God, my redemption, the rock in my strivings and times of grief.  
 My miracle, my refuge, what fills my cup when I call out.  
 I place my life breath in that hand, when I sleep I will awaken.  
 My body with my spirit, God is with me, I will not fear.

*Adon olam asher malach, b'terem kol y'tsir nivra.  
 L'et na'asah v'cheftso kol, azai melech sh'mo nikra.  
 V'acharei kichlot hakol, l'vado yimloch nora.  
 V'hu hayah, v'hu hoveh, v'hu yihyeh b'tifarah.  
 V'hu echad v'ain sheini, l'hamshil lo l'hachbirah.  
 B'li reishit b'li tachlit, v'lo ha'oz v'hamisrah.  
 V'hu Eli v'chai go'ali, v'tsur chevli b'et tsarah.  
 V'hu nisi umanos li, m'nat kosi b'yom ekra.  
 B'yado afkid ruchi, b'et ishan v'a'irah.  
 V'im ruchi g'viyati, Adonai li v'lo ira.*



## אין כַּאלֹהֵינוּ אֵין כַּאדֹנֵינוּ אֵין כַּמַּלְכֵנוּ אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

*Ein keiloheinu ein kadoneinu ein k'malkeinu ein k'moshieinu.*

Non komo nuestro Dio, Non komo nuestro Sinyor,  
Non komo nuestro Rey, Non komo nuestro Salvador.

## מִי כַּאלֹהֵינוּ מִי כַּאדֹנֵינוּ מִי כַּמַּלְכֵנוּ מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ.

*Mi cheiloheinu mi chadoneinu mi ch'malkeinu mi ch'moshieinu.*

Ken komo nuestro Dio, Ken komo nuestro Sinyor,  
Ken komo nuestro Rey, Ken komo nuestro Salvador.

## נוֹדֶה לַאֲלֹהֵינוּ נוֹדֶה לַאדֹנֵינוּ נוֹדֶה לַמַּלְכֵנוּ לְמוֹשִׁיעֵנוּ.

*Nodeh leiloheinu nodeh ladoneinu nodeh l'malkeinu nodeh l'moshieinu.*

Loaremos a nuestro Dio, Loaremos a nuestro Sinyor,  
Loaremos a nuestro Rey, Loaremos a nuestro Salvador.

## בָּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ בָּרוּךְ אֲדֹנֵינוּ בָּרוּךְ מַלְכֵנוּ בָּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ.

*Baruch Eloheinu baruch adoneinu baruch malkeinu baruch moshieinu.*

Bendicho nuestro Dio, Bendicho nuestro Sinyor,  
Bendicho nuestro Rey, Bendicho nuestro Salvador.

## אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ אַתָּה הוּא אֲדֹנֵינוּ אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

*Atah hu Eloheinu atah hu adoneinu atah hu malkeinu atah hu moshieinu.*

Tu el nuestro Dio, Tu el nuestro Sinyor,  
Tu el nuestro Rey, Tu el nuestro Salvador.

## אַתָּה הוּא שֶׁהִקְטִירוּ אֲבוֹתֵינוּ לְפָנֶיךָ אֶת קְטֹרֶת הַסַּמִּים.

*Atah hu shehiktiru avoteinu l'fanecha et k'toret hasamim.*

None compare to God, our provider, our sovereign, our deliverer!  
Who is like God, our provider, our sovereign, our deliverer?  
We give thanks to God, our provider, our sovereign, our deliverer.  
Blessed is God, our provider, our sovereign, our deliverer.  
You are God, our provider, our sovereign, our deliverer.  
You are the One to whom our ancestors offered incense.

יום הששי:

**וַיְכַלּוּ** הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־עַבְדָּאֵם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּו שָׁבַת מְכַל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:  
בראשית ב:א-ג

סְבָרֵי חֲבָרִי וְחֲבֵרוֹתַי (לְחַיִּים)

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרִי הַגֶּפֶן.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְרָצָה בָּנוּ וּשְׁבַת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָנוּ זָכוֹן לְמַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קֹדֶשׁ זָכוֹר לִיצִיאַת מִצְרַיִם.  
כִּי בָנוּ בְּחֵרֶת וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ עַם כָּל\* הָעַמִּים וּשְׁבַת קִדְּשָׁתָּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבַת.

\*יש אומרים "מכל".

Vay'chulu hashamayim v'ha'arets v'chol ts'va'am. Vay'chal Elohim bayom hashvi'i m'lachto asher asah vayishbot bayom hashvi'i mikol m'lachto asher asah. Vay'varech Elohim et yom hashvi'i vay'kadesh oto ki vo shavat mikol m'lachto asher bara Elohim la'asot.

Savri chavairai vachaveirotai (l'chayim)

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam borei pri hagafen.

Baruch atah Adonai Eloheinu melech ha'olam asher kidshanu b'mitsvotav v'ratsah vanu v'shabbat kodsho b'ahavah uvratson hinchilanu, zikaron l'ma'aseh v'reishit. Ki hu yom t'chilah l'mikra'ei kodesh zeicher liytsi'at Mitsrayim. Ki vanu vacharta v'otanu kidashta im kol\* ha'amim v'shabbat kodsh'cha b'ahavah uvratson hinchaltanu.

Baruch atah Adonai m'kadesh hashabbat.

\*mikol

מראש חדש אלול עד הושענא רבא.

**לְדוֹד** יהוה אורי וישעי ממי אירא  
 יהוה מעוז חיי ממי אפחד:  
 בקרב עלי מרעים לאכל את בשרי  
 צרי ואיבי לי המה כשלו ונפלו:  
 אם תחנה עלי מחנה לא יירא לבי  
 אם תקום עלי מלחמה בזאת אני בוטח:  
 \*אחת שאלתי מאת יהוה אותה אבקש  
 שבותי בבית יהוה כל ימי חיי  
 לחזות פנעם יהוה ולבקר בהיכלו:  
 כי יצפנני בסכה ביום רעה  
 יסתרני בסתר אהלו בצור ירוממני:  
 ועתה ירום ראשי על איבי סביבותי  
 ואזבחה באהלו זבחי תרועה אשירה ואזמרה ליהוה:  
 שמע יהוה קולי אקרא וחקנני וענני:  
 לך אמר לבי בקשו פני את פני יהוה אבקש:  
 אל תסתר פני ממי אל תט באף עבדך עזרתי היית  
 אל תטשני ואל תעזבני אלהי ישעי:  
 כי אבי ואמי עזבוני ויהוה יאספני:  
 הורני יהוה דרךך ונחני בארח מישור למען שורדי:  
 אל תתנני בנפש צרי כי קמו בי עדי שקר ויפח חמס:  
 לולא האמנתי לראות בטוב יהוה בארץ חיים:  
 קנה אל יהוה חזק ונאמץ לבך וקנה אל יהוה:  
 תהלים כז

\*Achat sha'alti mei'et Adonai otah avakesh  
 shivti b'veit Adonai kol y'mei chayai  
 lachazot b'no'am Adonai ulvaker b'heichalo.

*From the beginning of Elul through Hoshana Raba.*

You are my light and my help, whom should I fear?  
You are the fortress of my life, of whom shall I be afraid?

When my enemies gather to attack me, it is they who stumble and fall.  
Were an army to besiege me, still I would have no fear.

Though they strike out with weapons, my faith would remain firm.  
Even if war broke out against me, still I would be confident.

\*One thing I ask, only this do I seek  
To dwell in your house, all the days of my life  
To behold your loveliness, in the light of your temple dawn.

You will shelter me under your protection, concealing me in your tent  
You will lift me to safety on a high rock, raising my head above all my foes.

I will bring You offerings of thanksgiving, with shouts of gladness  
I will sing and chant psalms of joy, praises to You.

Hear me, my God, when I cry aloud! Be gracious and answer me.  
My heart cries: "Seek the divine face!" Yes, it is your presence that I seek.

Do not hide your face from me, You have been my help.  
Though my father and mother abandon me, You will take me in and care for me.

Teach me your way, O God, guide me on the right path.  
Protect me from ridiculing enemies, who attack me with lies and threats.

Had I not the faith that your justice, your goodness would finally appear . . .  
It is unthinkable!

Hope in God, find strength and courage within your heart —  
And hope in God.

Psalm 27

**אחת שאלתי מאת יהוה אותה אבקש  
שבתי בבית יהוה כל ימי חיי**

מיום שני של פסח עד חג שבועות עומדים וסופרים את העומר.

הַנְּי מוֹכֵן וּמְזוּמֵן/מוֹכֵנָה וּמְזוּמָּנָה לְקִים מִצּוֹת עֲשֵׂה שֶׁל סְפִירַת הָעוֹמֵר.  
כְּמוֹ שֶׁכָּתוּב בַּתּוֹרָה: וּסְפַרְתֶּם לָכֶם מִמַּחֲרַת הַשַּׁבָּת מִיּוֹם הַבִּיאָכֶם אֶת עֹמֶר  
הַתְּנוּפָה שִׁבְעַת שַׁבָּתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה: עַד מַחֲרַת הַשַּׁבָּת הַשְּׁבִיעִית תִּסְפְּרוּ  
חֲמִשִּׁים יוֹם:

ויקרא כג:טו-טז

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,  
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל סְפִירַת הָעוֹמֵר.

*Baruch atah Adonai, Eloheinu melech ha'olam  
asher kid'shanu b'mitsvotav v'tsivanu al s'firat ha'omer.*

1. הַיּוֹם יוֹם אֶחָד לָעוֹמֵר: (טז ניסן)
2. הַיּוֹם שְׁנֵי יָמִים לָעוֹמֵר: (יז ניסן)
3. הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (יח ניסן)
4. הַיּוֹם אַרְבָּעָה יָמִים לָעוֹמֵר: (יט ניסן)
5. הַיּוֹם חֲמִשָּׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (כ ניסן)
6. הַיּוֹם שֵׁשָׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (כא ניסן)
7. הַיּוֹם שִׁבְעָה יָמִים שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד לָעוֹמֵר: (כב ניסן)
8. הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה יָמִים שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וַיּוֹם אֶחָד לָעוֹמֵר: (כג ניסן)
9. הַיּוֹם תִּשְׁעָה יָמִים שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וּשְׁנֵי יָמִים לָעוֹמֵר: (כד ניסן)
10. הַיּוֹם עֲשָׂרָה יָמִים שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וּשְׁלֹשָׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (כה ניסן)
11. הַיּוֹם אֶחָד עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וְאַרְבָּעָה יָמִים לָעוֹמֵר: (כו ניסן)
12. הַיּוֹם שְׁנַיִם עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וַחֲמִשָּׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (כז ניסן)
13. הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁבֹעַ אֶחָד וְשֵׁשָׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (כח ניסן)
14. הַיּוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת לָעוֹמֵר: (כט ניסן)
15. הַיּוֹם חֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת וַיּוֹם אֶחָד לָעוֹמֵר: (ל ניסן)
16. הַיּוֹם שֵׁשָׁה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים לָעוֹמֵר: (א אייר)
17. הַיּוֹם שִׁבְעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת וּשְׁלֹשָׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (ב אייר)
18. הַיּוֹם שְׁמוֹנֶה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת וְאַרְבָּעָה יָמִים לָעוֹמֵר: (ג אייר)
19. הַיּוֹם תִּשְׁעָה עָשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שְׁבֹעוֹת וַחֲמִשָּׁה יָמִים לָעוֹמֵר: (ד אייר)

*From the second night of Passover to Shavuot we stand to count the Omer.*

I am ready to fulfill the mitzvah of counting the Omer, as it is written in the Torah, “From the day on which you bring the elevation offering—the day after Shabbat—you shall count seven complete weeks. You should count until the day after the seventh week, making fifty days.”

Leviticus 23:15–16

Blessed are you, the Eternal One, who has sanctified us with your *mitsvot* and commanded us to count the Omer.

16 Nisan Today is one day of the Omer.

17 Nisan Today is two days of the Omer.

18 Nisan Today is three days of the Omer.

19 Nisan Today is four days of the Omer.

20 Nisan Today is five days of the Omer.

21 Nisan Today is six days of the Omer.

22 Nisan Today is seven days, which is one week of the Omer.

23 Nisan Today is eight days, which is one week and one day of the Omer.

24 Nisan Today is nine days, which is one week and two days of the Omer.

25 Nisan Today is ten days, which is one week and three days of the Omer.

26 Nisan Today is eleven days, which is one week and four days of the Omer.

27 Nisan Today is twelve days, which is one week and five days of the Omer.

28 Nisan Today is thirteen days, which is one week and six days of the Omer.

29 Nisan Today is fourteen days, which is two weeks of the Omer.

30 Nisan Today is fifteen days, which is two weeks and one day of the Omer.

1 Iyyar Today is sixteen days, which is two weeks and two days of the Omer.

2 Iyyar Today is seventeen days, which is two weeks and three days of the Omer.

3 Iyyar Today is eighteen days, which is two weeks and four days of the Omer.

4 Iyyar Today is nineteen days, which is two weeks and five days of the Omer.

20. היום עשרים יום שהם שני שבועות וששה ימים לעומר: (ה אייר)
21. היום אחד ועשרים יום שהם שלשה שבועות לעומר: (ו אייר)
22. היום שנים ועשרים יום שהם שלשה שבועות ויום אחד לעומר: (ז אייר)
23. היום שלשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות ושני ימים לעומר: (ח אייר)
24. היום ארבעה ועשרים יום שהם שלשה שבועות ושלשה ימים לעומר: (ט אייר)
25. היום חמשה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וארבעה ימים לעומר: (י אייר)
26. היום ששה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וחמשה ימים לעומר: (יא אייר)
27. היום שבעה ועשרים יום שהם שלשה שבועות וששה ימים לעומר: (יב אייר)
28. היום שמונה ועשרים יום שהם ארבעה שבועות לעומר: (יג אייר)
29. היום תשעה ועשרים יום שהם ארבעה שבועות ויום אחד לעומר: (יד אייר)
30. היום שלשים יום שהם ארבעה שבועות ושני ימים לעומר: (טו אייר)
31. היום אחד ושלשים יום שהם ארבעה שבועות ושלשה ימים לעומר: (טז אייר)
32. היום שנים ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וארבעה ימים לעומר: (יז אייר)
33. היום שלשה ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וחמשה ימים לעומר: (יח אייר)
34. היום ארבעה ושלשים יום שהם ארבעה שבועות וששה ימים לעומר: (יט אייר)
35. היום חמשה ושלשים יום שהם חמשה שבועות לעומר: (כ אייר)
36. היום ששה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ויום אחד לעומר: (כא אייר)
37. היום שבעה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ושני ימים לעומר: (כב אייר)
38. היום שמונה ושלשים יום שהם חמשה שבועות ושלשה ימים לעומר: (כג אייר)
39. היום תשעה ושלשים יום שהם חמשה שבועות וארבעה ימים לעומר: (כד אייר)
40. היום ארבעים יום שהם חמשה שבועות וחמשה ימים לעומר: (כה אייר)
41. היום אחד וארבעים יום שהם חמשה שבועות וששה ימים לעומר: (כו אייר)
42. היום שנים וארבעים יום שהם ששה שבועות לעומר: (כז אייר)
43. היום שלשה וארבעים יום שהם ששה שבועות ויום אחד לעומר: (כח אייר)
44. היום ארבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות ושני ימים לעומר: (כט אייר)
45. היום חמשה וארבעים יום שהם ששה שבועות ושלשה ימים לעומר: (א סיון)
46. היום ששה וארבעים יום שהם ששה שבועות וארבעה ימים לעומר: (ב סיון)
47. היום שבעה וארבעים יום שהם ששה שבועות וחמשה ימים לעומר: (ג סיון)
48. היום שמונה וארבעים יום שהם ששה שבועות וששה ימים לעומר: (ד סיון)
49. היום תשעה וארבעים יום שהם שבעה שבועות לעומר: (ה סיון)

- 5 Iyyar Today is twenty days, which is two weeks and six days of the Omer.
- 6 Iyyar Today is twenty-one days, which is three weeks of the Omer.
- 7 Iyyar Today is twenty-two days, which is three weeks and one day of the Omer.
- 8 Iyyar Today is twenty-three days, which is three weeks and two days of the Omer.
- 9 Iyyar Today is twenty-four days, which is three weeks and three days of the Omer.
- 10 Iyyar Today is twenty-five days, which is three weeks and four days of the Omer.
- 11 Iyyar Today is twenty-six days, which is three weeks and five days of the Omer.
- 12 Iyyar Today is twenty-seven days, which is three weeks and six days of the Omer.
- 13 Iyyar Today is twenty-eight days, which is four weeks of the Omer.
- 14 Iyyar Today is twenty-nine days, which is four weeks and one day of the Omer.
- 15 Iyyar Today is thirty days, which is four weeks and two days of the Omer.
- 16 Iyyar Today is thirty-one days, which is four weeks and three days of the Omer.
- 17 Iyyar Today is thirty-two days, which is four weeks and four days of the Omer.
- 18 Iyyar Today is thirty-three days, which is four weeks and five days of the Omer.
- 19 Iyyar Today is thirty-four days, which is four weeks and six days of the Omer.
- 20 Iyyar Today is thirty-five days, which is five weeks of the Omer.
- 21 Iyyar Today is thirty-six days, which is five weeks and one day of the Omer.
- 22 Iyyar Today is thirty-seven days, which is five weeks and two days of the Omer.
- 23 Iyyar Today is thirty-eight days, which is five weeks and three days of the Omer.
- 24 Iyyar Today is thirty-nine days, which is five weeks and four days of the Omer.
- 25 Iyyar Today is forty days, which is five weeks and five days of the Omer.
- 26 Iyyar Today is forty-one days, which is five weeks and six days of the Omer.
- 27 Iyyar Today is forty-two days, which is six weeks of the Omer.
- 28 Iyyar Today is forty-three days, which is six weeks and one day of the Omer.
- 29 Iyyar Today is forty-four days, which is six weeks and two days of the Omer.
- 1 Sivan Today is forty-five days, which is six weeks and three days of the Omer.
- 2 Sivan Today is forty-six days, which is six weeks and four days of the Omer.
- 3 Sivan Today is forty-seven days, which is six weeks and five days of the Omer.
- 4 Sivan Today is forty-eight days, which is six weeks and six days of the Omer.
- 5 Sivan Today is forty-nine days, which is seven weeks of the Omer.